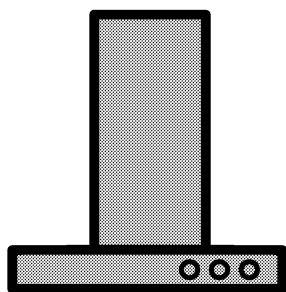


Avtrekksviften

Brukerhåndbok



HCB61734BXH

NO | FI | DE

185.7301.10/R.AE/30.03.2018/2-2

Vennligst les denne bruksanvisningen først!

Kjære kunde,

Takk for at du har valgt et Beko-produkt. Vi håper at du oppnår optimale resultater med ditt produkt, som er produsert med høykvalitetsteknologi - den beste som finnes på markedet. Derfor bør du lese hele denne bruksanvisningen og alle andre tilhørende dokumenter nøye før du bruker produktet og beholde disse som en referanse for fremtidig bruk. Hvis du overlater produktet til andre, la da også bruksanvisningen følge med. Følg alle advarsler og informasjon i bruksanvisningen.

Husk at denne bruksanvisningen også gjelder for flere andre modeller. Forskjeller mellom modellene vil kunne oppdages i manualen.

Forklaring av symboler

Gjennom hele denne bruksanvisningen er det benyttet følgende symboler:



Viktig informasjon eller nyttige tips om bruk.



Advarsel om farlige situasjoner med hensyn til liv og eiendom.



Advarsel om elektrisk støt.



Advarsel om risiko for brann.



Advarsel om varme overflater.

Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/İstanbul/TURKEY
Made in TURKEY



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

**1 Viktige instruksjoner og advarsler for
sikkerhet og miljø 4**

Generell sikkerhet.....	4
Elektrisk sikkerhet.....	5
Produktsikkerhet.....	5
Tiltent bruk.....	6
Sikkerhet for barn.....	7
Bortskaffing av det gamle produktet.....	7
Bortskaffing av emballasjen.....	7

2 Generell informasjon 8

Oversikt.....	8
Leveringsomfang.....	9
Tekniske spesifikasjoner.....	9

3 Installasjon 10

Installasjon.....	10
Framtidig transport.....	14

4 Å ha avtrekksviften i drift 15**5 Vedlikehold og stell 16**

Generell informasjon.....	16
Å skifte pære.....	17

6 Feilsøking 18

1 Viktige instruksjoner og advarsler for sikkerhet og miljø

Denne delen inneholder sikkerhetsinstrukser som vil bidra til å beskytte mot fare for personskade eller skade på eiendom. Unnlater du å følge disse instruksjonene, vil enhver garanti anses som ugyldig.

Generell sikkerhet

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, så langt de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår hvilke farer som er involvert.
Barn får ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Fare for forgiftning! Luft fra hele huset suges ut når produktet er i bruk. Hvis ventilasjonen ikke er tilstrekkelig, vil avfall og giftige gasser som frigjøres av brenningen trekkes tilbake inn i huset gjennom pipeuttaket. Ikke bruk produktet sammen med kilder som kan avgi farlige gasser og skape luftstrømning (tre, gass, olje og kullovner, varmtvannstanker, kjeler, osv.).
- Bruk alltid en autorisert person til å kontrollere at ventilasjonen og skorsteinsavtrekket bygningen er tilstrekkelig.
- Apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, evt. mangel på erfaring og kunnskap, med mindre disse personene er under tilsyn eller har fått veiledning i bruk av apparatet av en ansvarlig person for deres trygghet. Små barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med enheten. Rengjøring og vedlikeholdsprosedyrer bør ikke utføres av barn med mindre disse er under tilsyn.
- Installasjon og reparasjoner skal utføres av en autorisert serviceagent. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for skader som oppstår fra prosedyrer som utføres av uautoriserte personer.
- Ikke bruk produktet hvis det er defekt eller har synlige skader.
- Sørg for at produktet slås av etter hver bruk.
- Hvis produktet overleveres til noen andre for personlig bruk eller annenhånds bruk gis bruksanvisninger, produktetiketter og andre øvrige dokumenter og deler.
- Produktet må installeres av en kvalifisert person i samsvar med

gjeldende forskrifter. Hvis ikke kan garantien opphøre.

Elektrisk sikkerhet

- For å gjøre produktet klart til bruk, må du først forberede et installasjonssted og elektrisk kabling. Senere må du ringe autoriser service i nærheten av deg.
- Hvis produktet har en feil bør det ikke brukes, med mindre det er reparert av en autorisert serviceagent. Det er fare for elektrisk støt!
- Aldri koble viften til strøm for installasjonen er fullført.
- Aldri ta i støpselet med våte hender! Ikke koble fra produktet ved å dra i ledningen, ta alltid i støpselet.
- Produktet må kobles fra strømuttaket under installasjon, vedlikehold, rengjøring og reparasjon.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, serviceverksted eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Aldri koble til strømkabelen i nærheten av kokeplatene. Hvis kabelen smelter kan den ta fyr.
- Alt arbeid på elektrisk utstyr og -systemer skal kun utføres av autoriserte, kvalifiserte personer.

- Ved skade, slå av produktet og koble det fra strømforsyningen. Slå av sikringen hjemme for å gjøre dette.
- Sørg for at sikringsstrømmen er kompatibel med produktet.
- Aldri vask produktet med vann! Det er fare for elektrisk støt!

Produktsikkerhet

- Høyden mellom avtrekksviftens nedre overflate og komfyrens øvre overflate bør ikke være mindre enn 650 mm.
- Aldri ta på avtrekksviftes lampe etter at de har vært lenge i bruk. Du kan brenne hendene dine på varme lamper.
- Aldri bruk produktet uten oljefilter. Aldri fjern filtrene mens produktet er i bruk.
- Unngå store flammer under produktet. Hvis ikke kan partikler på oljefiltret antennes og starte en brann.
- Slå på komfyren etter at du har plassert panner og kasseroller på den. Hvis ikke kan stigende temperatur ødelegge enkelte deler av produktet ditt.
- Slå av komfyren før du tar panner og kasseroller av den.
- Unngå brennbare materialer under avtrekksviften.
- Ikke utsett produktet for åpne flammer under det. Det kan føre til at olje som har samlet seg i

filteret tar fyr. Aldri bruk produktet uten oljefilter.

- Aldri etterlat komfyren uten tilsyn når du steker mat. Olje kan flamme opp og kokende olje kan forårsake brann. Vær også forsiktig med klær og gardiner.
- Hvis ikke avtrekksviften rengjøres med jevne mellomrom er det fare for brannskader på viften.
- For å sørge for frisk luft på kjøkkenet under matlaging, la viften stå på i minst 15 minutter etter at tilberedningen er ferdig.
- Det skal være tilstrekkelig ventilasjon i rommet når hetten brukes samtidig som apparater som forbrenner gass eller andre brennstoffer. (Gjelder ikke for apparater som bare slipper ut luft tilbake inn i rommet).
- I miljøet der viften brukes må eksos fra fyringsolje eller gassenheter, som fra varmeapparater, isoleres hermetisk fra enheten.
- Hvis det er en enhet i rommet som går på olje eller gass, må du sørge for god ventilasjon.
- Når en ikke-elektrisk enhet brukes sammen med viften, må ikke undertrykket i rommet overstige 0,4 mbar, for å sikre at avtrekksviften ikke suger inn utslipp fra andre enheter i rommet.

- Aldri koble viften til uttak som brukes til varmeapparater, gass eller stigende flammer. Overhold lokale forskrifter som uttaksluft.
- Bruk rør med 120 mm i diameter når avtrekksviften kobles til et uttak. Rørtilkoblingen skal være så kort som mulig, med færrest mulig bøyninger.
- Ikke heng lettantennelige eller brennbare materialer på avtrekksviftens håndtak.
- Selskapet vårt kan ikke holdes ansvarlig for problemer som oppstår som en følge av bruk det er advart mot ovenfor.
- Det er fare for brann dersom rengjøring ikke utføres i samsvar med veiledningen.
- Flamber ikke under hetten.
- Forsiktig: Tilgjengelige deler kan bli varme når de brukes sammen med utstyr beregnet på matlaging.
- Det anbefales å rengjøre filteret én gang i måneden ved normal bruk.

Tiltenkt bruk

Dette produktet er designet for hjemmebruk. Kommersiell bruk er ikke tillatt.

Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for skader som forårsakes ved feil bruk eller håndtering.

Sikkerhet for barn

- Hold barn unna produktet når det er i bruk, og ikke la dem leke med produktet.
- Emballasje er farlig for barn. Hold emballasjen på sted som er utilgjengelig for barn, eller sorter og kast dem etter avfallsforskriftene.
- Elektriske produkter er farlige for barn. Hold barn unna produktet når det er i bruk, og ikke la dem leke med produktet.

Bortskaffing av det gamle produktet

Samsvar med WEEE-direktivet og Deponering av avfallsproduktet:



Dette produktet er i samsvar med EU-direktivet som omhandler elektronisk og elektrisk utstyr (2012/19/EU). Dette produktet har et klassifiseringsymbol for sortering av avfall elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er laget av høykvalitetsdeler og -materialer som kan gjenbrukes og resirkuleres. Produktet skal ikke kastes sammen med normalt husholdningsavfall og annet avfall på slutten av levetiden. Ta det med til et innsamlingspunkt for resirkulering av elektriske og elektroniske innretninger. Vennligst forhør deg med de lokale myndighetene for å få opplysninger om slike innsamlingssteder.

Samsvar med RoHS-direktivet:

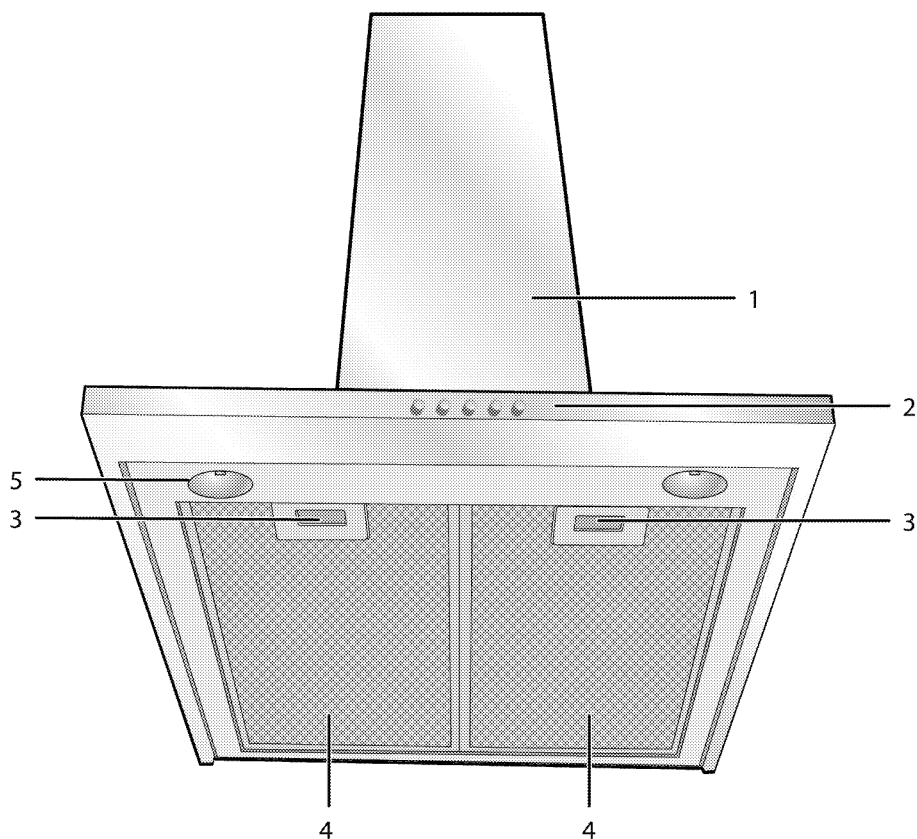
Produktet du har kjøpt er i samsvar med EU-RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det inneholder ingen farlige eller forbudte substanser som er angitt i direktivet.

Bortskaffing av emballasjen

- Innpakningsmaterialer er farlige for barn. Behold innpakningsmaterialene på et trygt sted utilgjengelig for barn. Pakkematerialer for produktet er produsert av resirkulerbare materialer. Kast dem på riktig måte og sorter i overensstemmelse med instruksjoner for resirkulering av avfall. Ikke kast dem sammen med normalt husholdningsavfall.

2 Generell informasjon

Oversikt



- 1 Avtrekks-korpus
- 2 Kontrollpanel
- 3 Aluminiumfilter-lås

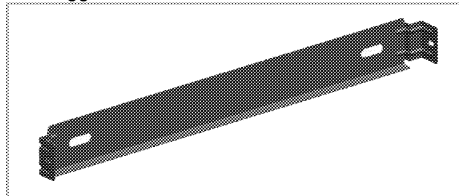
- 4 Aluminiumfilter
- 5 Lampe

Leveringsomfang

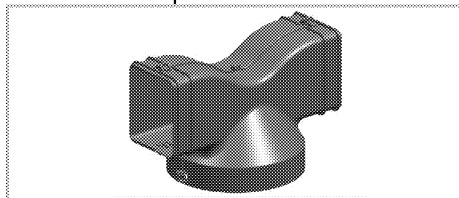


Tilbehør som medfølger varierer, avhengig av produktmodellen. Ikke alt tilbehør som beskrives i brukerhåndboken finnes kanskje på produktet ditt.

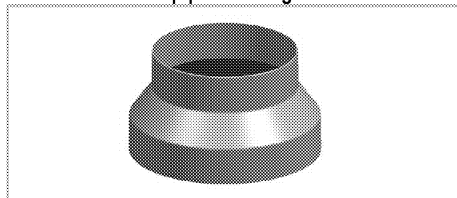
1. Brukerhåndbok
2. Veggtilkobler



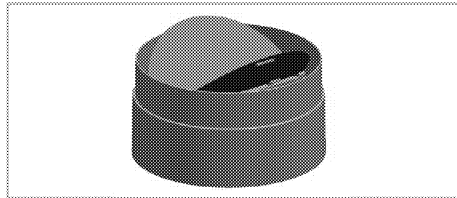
3. Luftuttakskomponent



4. For bruk med pipetilkobling



5. Ventiler for å forhindre motsatt luftstrøm



Tekniske spesifikasjoner

Eksterne mål (høyde/bredde/dybde)	min. 760 mm maks. 915 mm/598 mm/490 mm
Spenning/frekvens	220-240 V ; 50/60Hz
Kontroll	3 nivå + 1 Forsterker
Sugeeffekt	680 m ³ /t
Totalt energiforbruk	maks. 100 W
Sikring	3 A
Diameter for luftrør	120-150mm
LAMPE	
Type lampe	Led
Lampestromforbruk	4 W
Maks. effekt på reservelampe	maks.2 x 4 W.Led /maks.2 x 28 W.Halogen
Spenning/frekvens på lampe	100-250 V ; 50/60 Hz
Type lyspæreskjerming	GU10
Diameter/lengde på lampe	50 mm /55 mm



Tekniske spesifikasjoner kan endres uten varsel for å forbedre kvaliteten på produktet.



Figurer i denne veiledningen er skjematisk og kan derfor være litt forskjellige fra ditt produkt.



Verdiene som er oppgitt i merkingene på produktet eller i de trykkede dokumentene som medfølger produktet, er oppnådd i laboratoriemiljø i henhold til relevante standarder. Avhengig av drifts- og miljøforhold for produktet, kan disse verdiene variere.

3 Installasjon

Oppsøk nærmeste, autoriserte serviceleverandør for installering av produktet. Sørg for at de elektriske installasjonene og gassinstallasjonene er på plass før du ringer den autoriserte serviceagenten for å få produktet klart til drift. Hvis ikke må du ringe en kvalifisert elektriker og montør for å få utført nødvendige ordninger.



Klargjøring av plassering og elektrisk installasjon og gassinstallasjon av produktet er kundens ansvar.



FARE:

Produktet må installeres i overensstemmelse med lokale elektrisetsforskrifter.



FARE:

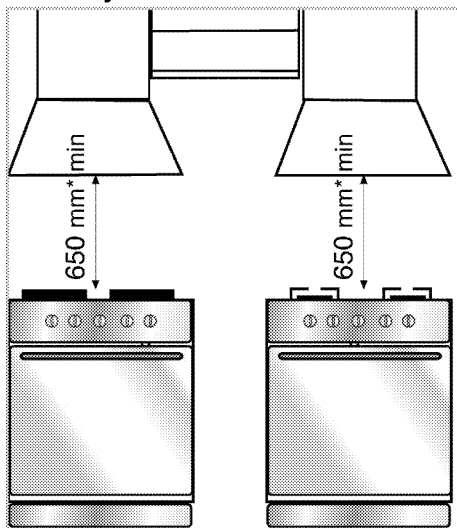
Før installasjon, kontroller visuelt om produktet har noen defekter. Hvis dette er tilfelle, må det ikke installeres. Skadede produkter vil utgjøre potensielle farer for din sikkerhet.



FARE:

Advarsel: Unnlatelse av å skru inn skruer eller feste enheten i samsvar med instruksjonene kan føre til elektrisk fare.

Installasjon



* min.

La det være minst 650 mm klaring mellom overflaten på koke toppen og nedre overflate på avtrekksviften. Luften som skal trekkes ut via avtrekksviften må ikke pipe som brukes av andre apparater som bruker gass

eller andre drivstoffer. (Gjelder ikke for apparater som bare slipper ut luft tilbake inn i rommet.)

Følg forskrifter som gjelder for luftutslipp.

Elektrisk tilkobling

Laget med 2-sports strømkabel som den er, må denne enheten kobles til strømmettet via en elektrisk bryter med minst 3 mm klaring mellom bipolare kontaktledninger. Få en autorisert elektriker til å gjennomføre tilkoblingene.

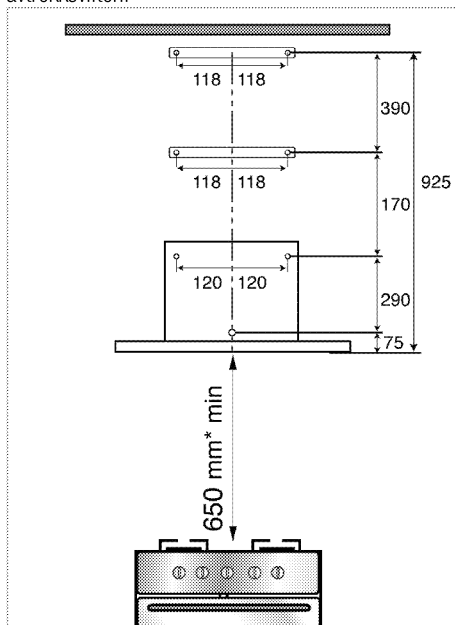
- Installer apparatet slik at du enkelt kommer til strømtilkoblingen (støpsel, stikkontakt) etter installasjonen.

Montering av avtrekksviften



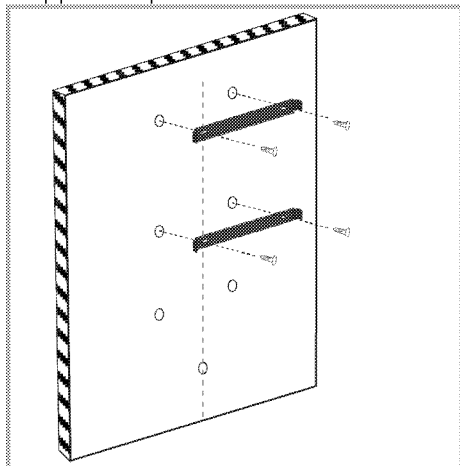
Målene er angitt i mm.

Nedenfor gis det nødvendig informasjon for å forberede stedet for installasjon av dampheten. Avtrekksviften skal monteres sentrert over koke toppen. La det være minst 650 mm klaring mellom overflaten på koke toppen og nedre overflate på avtrekksviften. Gå fram etter følgende trinn når du monterer avtrekksviften.

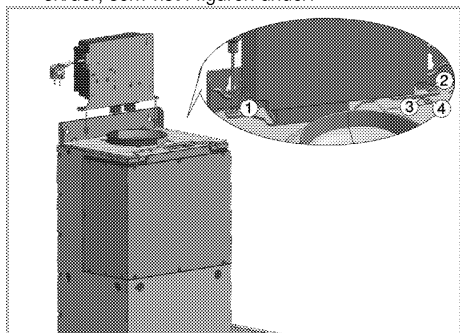


1. Sentrer kokeenheten og tegn en akselinje som har samme høyde som den i figuren over. Bruk deretter denne akselinjen som referanse, og bor 7

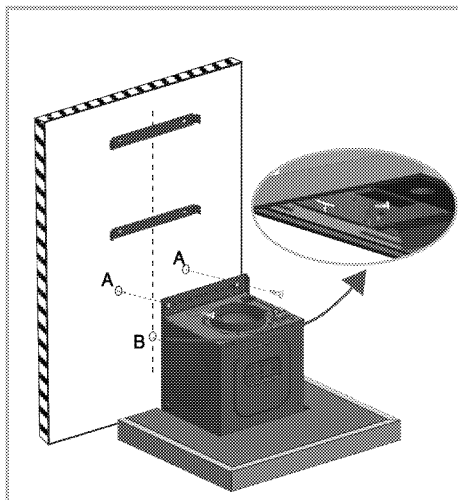
- hull som samsvarer med kontaktpunktene på produktet, i henhold til den ovennevnte måling.
- Sett i plastpluggene som ligger i emballasjen inn i disse hullene. Kontroller om kontaktpunktene på pipen korresponderer med disse hullene eller ikke.



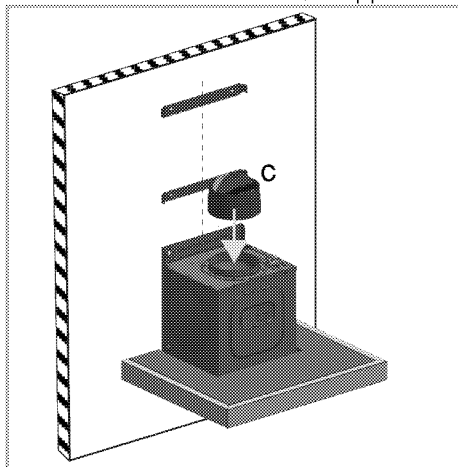
- Veggfestene festes i deres korresponderende hull ved bruk av de medfølgende festeskruene, som vist i figuren over.
- På elektroniske modeller festes det elektroniske hovedkortet på plass i huset ved bruk av fire skruer, som vist i figuren under.



- Fest avtrekksviften til veggen ved å sentrere den gjennom A-hullene. Ta ut aluminiumsfiltrene i avtrekksviften. På innsiden fester du bakplaten til avtrekksviften gjennom B-hullet ved bruk av en skrue, som vist i figuren under. Pass på at avtrekksviften er parallell med benken når den festes.

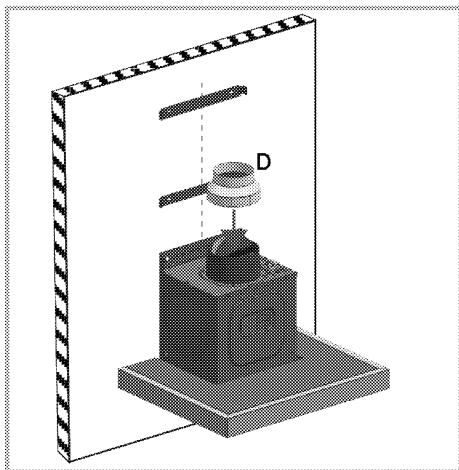


- Som vist på figuren under, fester du dekselet (C) som forhindrer reversert luftstrøm til pipeuttaket.



7. For bruk med pipetilkobling:

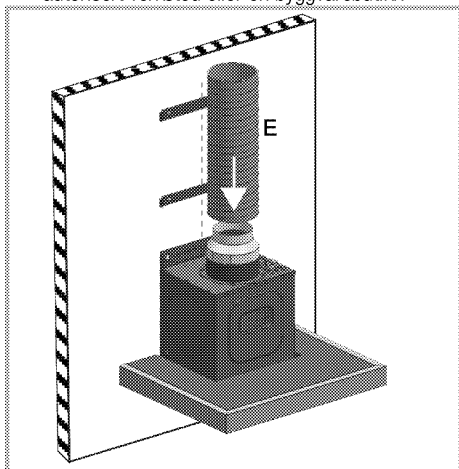
I en installasjon med pipetilkobling passerer den absorberte luften gjennom aluminiumsfiltrene og føres til utsiden via tilkoblingsrøret.



Når denne tilkoblingsposisjonen brukes, plasserer du pipetilkoblingen D på del C som vist i figuren under.

i D-adapteren til pipetilkoblingen brukes bare når diameteren på pipetilkoblingsrøret er 120 mm. Hvis diameteren på pipetilkoblingsrøret er 150 mm, trenger du ikke å bruke D-adapteren til pipetilkoblingen. Derfor må du koble den ene enden på pipetilkoblingsrøret E direkte på deksel C.

8. Koble den ene enden på pipetilkoblingsrøret E til pipetilkoblingsadapteren, og sett den andre enden mot pipen. Pipetilkoblingsrøret E kan skaffes fra autorisert verksted eller en byggvarebutikk



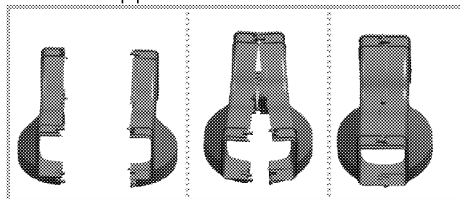
Kontroller at pipetilkoblingsrørene er laget av brannsikket plastmateriale. Ved bruk av et bøyelig tilkoblingsrør, bør det tas i betraktning at skarpe

hjørner og plutselige sammentrekninger vil ha en negativ innvirkning på luftutsuging. Damphetten må aldri kobles til en pipe som en annen enhet allerede er tilkoblet.

i Tilkoblingsrøret skal ikke være større enn 120 mm; tvert imot hindrer bruk av et slikt rør skikkelig pipeforbindelse.

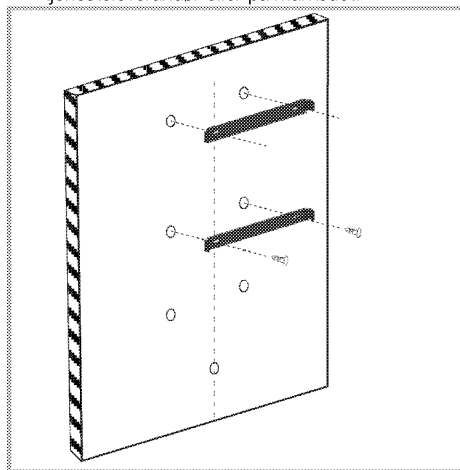
9. Intern sirkulasjon (bruk sammen med kullfilter)

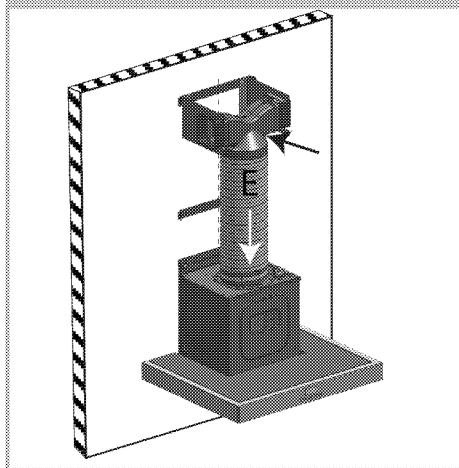
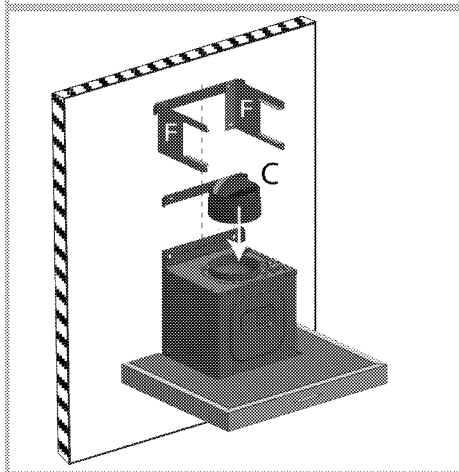
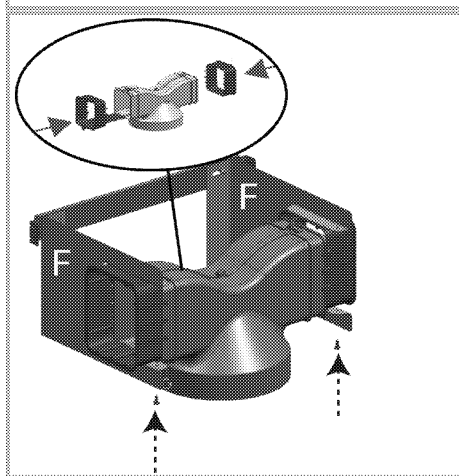
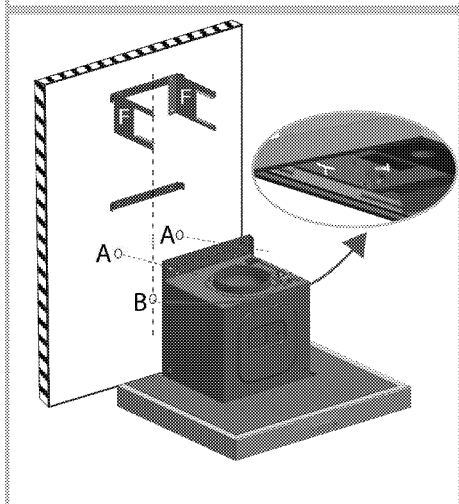
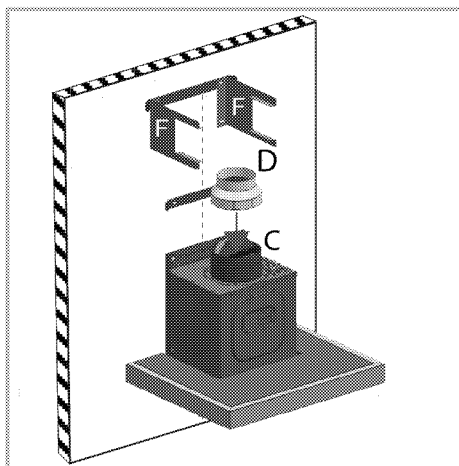
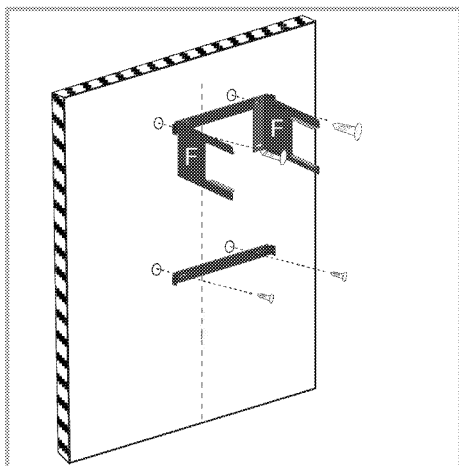
I posisjonen for intern sirkulasjon vil den absorberte luften gå gjennom aluminiumsfiltere og kullfiltere, der lukten elimineres, og gjennom komponentet som leder luft. Til slutt sendes den tilbake til rommet gjennom utluftingsristene på siden av pipen.



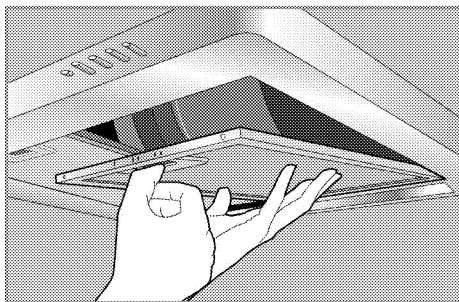
Monter luftinnrettingskomponenten, som medfølger som to separate deler, som vist i figuren.

Vennligst følg skrittene nedenfor for bruk uten pipe. Du kan få tak i pipeforbindelsesrøret E og tilkoblingselementene F fra autorisert tjenesteleverandør eller på markedet.

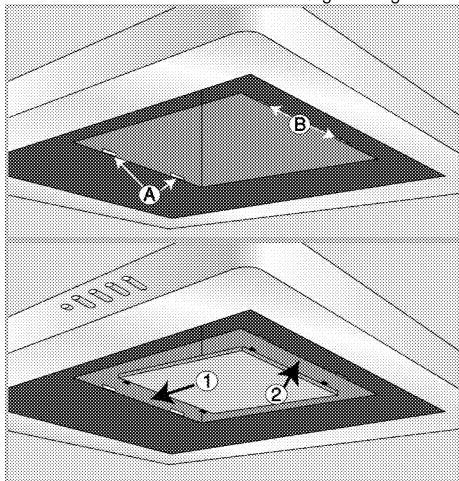




10. Ta ut aluminiumfiltre som vist nedenfor.



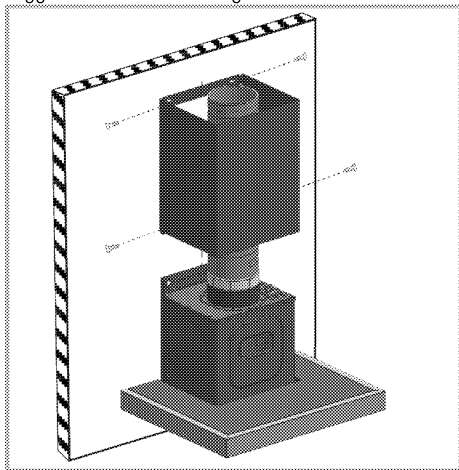
11. Monter kullfilteret i henhold til følgende figur.



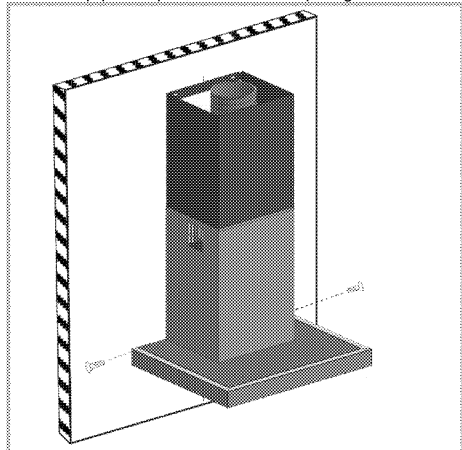
Sett aluminiumsfilteret tilbake på plass.

12. Installasjon av pipen

Monter øvre pipedel ved å sette de øvre hjørnene på øvre veggfeste, og bruk skruene til å feste pipen til veggkontakten som vist i figuren under.



For å installere den nedre pipen strekker du pipen ut ved å trekke litt i den fra begge sider, og fester den på den øvre pipens spor, slik som vist på figuren ovenfor.



Fest den på avtrekksviften gjennom de to hullene i de nedre hjørnene på nedre pipedel.

Du kan bruke avtrekksviften på to måter:

1 – Bruk med tilknytning til pipe

Dampen ledes ut via piperøret som er festet til koblingsringen på damphebben. Pipens diameter bør være den samme som tilkoblingsringen. For at luften lett skal horisontalt skal kunne føres ut av rommet, bør røret være plassert slik at det går litt på skrå oppover (ca. 10° helling).



Dersom det er satt inn et kullfilter i avtrekksviften, må dette tas ut når den brukes med pipen.

2 – Bruk uten tilknytning til pipe

Luft filtreres gjennom kullfilteret og tilbake til rommet. Kullfilter brukes når det ikke er pipe i boligen eller når det er umulig å installere et piperør.

- Sett inn et kullfilter som beskrevet i installasjonsdelen.

Framtidig transport

- Oppbevar produktets opprinnelige eske og transporter det i denne. Følg anvisningene som er trykt på emballasjen. Hvis du ikke har den originale esken, pakk produktet i bobleplast eller tykk papp og tape godt.



Ikke plasser noen gjenstander på produktet og flytt det i oppreist stilling.

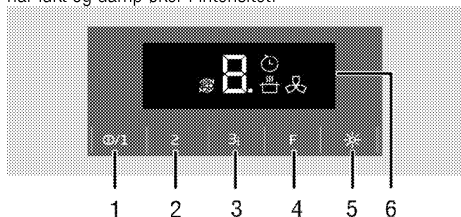


Kontroller det generelle utseendet til produktet, for skader som kan ha oppstått under transport.

4 Å ha avtrekksviften i drift

Avtrekksviften er utstyrt med en motor med flere hastigheter.

For en bedre ytelse, anbefaler vi at du bruker lave hastigheter under normale forhold, og høye hastigheter når lukt og damp øker i intensitet.



- 1 På-/Av-knapp / Hastighet1
 - 2 Hastighet2
 - 3 Hastighet3 / Forsterker
 - 4 Funksjonstast
 - 5 Lampetast
 - 6 Utstilling
- Automatikk-modus av-symbol
 Forsterker-symbol
 Advarsel om fullt filter-symbol
 Luftfiltermodus-symbol

Å betjene viften

1. For å slå på viften, trykk på på-/av-knappen.
2. For å forandre hastigheten, trykk på knappene Hastighet2 og Hastighet3.

» Viftens hastighetsnivå skal vises.



Trykk ikke på begge knappene samtidig. Hvis du trykker på den, vil det utløse høyere hastighet.



Enheten er i drift i maks. seks timer dersom det ikke trykkes på noen knapp mens den er i drift.

Automatisk av-modus

1. Trykk på funksjonsknappen når enheten er i gang på en bestemt hastighet. Automatisk av-modus vil bli utløst og -symbolet vil bli vist.
2. Enheten skal slås av automatisk etter å ha vært i drift på det innstilte nivået i 20 minutter.



Automatisk av-modus slås av dersom det trykkes på en hvilken som helst annen nivåknapp enn lampetasten.

Å slå på intenst ventileringsmodus (Forsterker)

Trykk på Hastighet3-knappen i mer enn to sekunder.

Intenst ventileringsmodus vil bli aktivert og p- og -symbolet vil komme opp, og enheten vil være i gang i maks. 10 minutter. Etter 10 minutter vil enheten fortsette å være i drift i Hastighet3-posisjon.

Under intens ventilering, vil driften fortsette på det hastighetsnivået dersom du trykker på noen av hastighetsknappene.

Å slå av viften

1. Trykk på Av-knappen når viften er i gang på en bestemt hastighet.

» Når viften slås av, blinker „0“ på displayet i åtte sekunder mens motoren stanses. Dette er ingen feil.

Å betjene viften

1. Trykk på lampeknappen for å slå på lampen.

Å slå av lampen

1. Trykk på lampeknappen igjen for å slå av lampen.



Av-knappen slår ikke av lampen, den gjør bare at driften av viften opphører.

Luftfilter-modus

1. Trykk på funksjonsknappen når enheten ikke er i drift på noen hastighet.

» Luftfilter-modus vil slås på og C- og -symbolet vises.

2. Luftfilter-modus vil være i gang i 10 minutter på hastighet 1-nivå og stanser så for 50 minutter innen en time. Dersom luftfilter-modus ikke slås av, vil det fortsette å være i drift i 10 minutter og stanse for 50 minutter hver eneste time i 24 timer.



Du kan bruke luftfilter-modus for å få bort dårlig lukt innendørs over lengre tid ved å bruke lav hastighet.

Å slå av luftfilter-modus

1. Slå av luftfilter-modus ved å trykke på en hvilken som helst hastighetsknapp eller ved å trykke på av-knappen mens luftfilter-moduset er slått på.



Mens luftfilter-moduset er slått på, trenger du ikke tenke på det når du slår enheten på og av på et hvilket som helst hastighetsnivå.



Når luftfilter-modus er aktivt, vil programmet slås av dersom strømmen går.

Advarsel om fullt filter

Hver gang det har gått 100 timer med drift, vil F-symbolet og innstilt nivå blinke om hverandre på displayet. I tillegg dukker -symbolet opp på displayet. Gjør filtret rent. Advarsel om fullt filter vil ikke bli nullstilt automatisk etter rengjøring.

Advarsel om fullt filter vil kunne nullstilles ved å trykke på funksjons- og Hastighet3-knappene i tre sekunder samtidig.



Når viften har sendt ut advarsel om fullt filter, vil ikke advarselen bli nullstilt dersom strømmen går.

5 Vedlikehold og stell

Generell informasjon

Levetiden på produktet blir lengre og problemer som oppstår hyppig, reduseres hvis det rengjøres ved regelmessige intervaller.



FARE:

Koble produktet fra strømforsyningen før start av vedlikehold og rengjøring. Det er fare for elektrisk støt!

- Rengjør produktet grundig etter hver gangs bruk. På denne måten er det lettere å fjerne kokerester, og dermed unngås det at de brenner fast neste gang produktet brukes.
- Ingen spesielle rengjøringsmidler er nødvendige for å rengjøre produktet. Bruk varmt vann med flytende vaskemiddel, en myk klut eller svamp til å rengjøre produktet og tørke det med en tørr klut.
- Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder syre eller klorid til å rengjøre overflatene i rustfritt stål eller inox, samt håndtaket. Bruk en myk klut med et flytende rengjøringsmiddel (ikke skurende) til å tørke rent på disse delene, pass på å tørke i én retning.



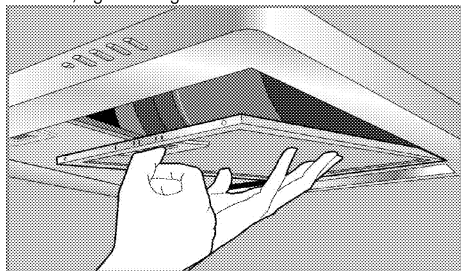
Overflaten kan skades av rengjøringsmidler eller rengjøringsmaterialer. Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler, rengjøringspulver/kremer eller skarpe gjenstander under rengjøring.



Ikke bruk damprengjørere til rengjøringen.

Aluminiumsfilter

Dette filteret fanger opp oljepartikler i luften. **Det anbefales å rengjøre filteret én gang i måneden ved normal bruk.** Når du skal gjøre dette, må du først ta av aluminiumsfiltrene. Vask filtrene i såpevann, og sett dem på plass etter tørking. Aluminiumsfiltere kan endre farge over tid på grunn av rengjøring. Dette er normalt, og du trenger ikke å skifte filter.



Aluminiumsfiltere kan også vaskes i oppvaskmaskin.

Ta av aluminiumsfiltere

1. Skyv frem låsen på aluminiumsfilteret.
2. Senk filteret sakte, og trekk det fram. Ellers kan det bøyes.
3. Etter vasking settes aluminiumsfilteret tilbake ved å følge trinnene i omvendt retning.

Kullfilter (brukes uten avtrekksrør)

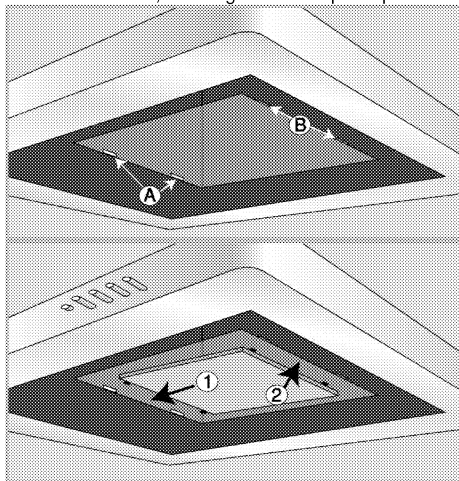


Kullfilter skal aldri vaskes.

Ved normal bruk skal det skiftes ut hver 4. måned. Du kan kjøpe kullfilter fra det autoriserte verkstedet.

Montere kullfilteret

1. Ta av aluminiumsfiltere
2. Når filtrene er tatt av, settes siden med de fleksible korte spissene på kullfilteret som fulgte med enheten, i retningen 1 inn i spor A på hetten.



3. Sett de lange harde spissene på den andre siden av kullfilteret i retningen 2, inn i spor B.
4. Kontroller at begge sidene på kullfilteret sitter godt.

Å skifte pære



FARE:

Før du skifter ut ovnspæren, pass på at produktet er frakoblet strømkilden og nedkjølt for å unngå risikoen for elektrisk støt. Dersom den er varm, så la pæren få kjøle seg ned. Varme overflater kan forårsake forbrenninger!



For spesifikasjoner av pæren, se *Tekniske spesifikasjoner, side 9*. Ovnspærene kan fås fra den autoriserte serviceagenten.



Posisjonen på pæren kan variere fra figuren.



Lampen som brukes i dette apparatet er ikke egnet til belysning av rom i husholdningen. Formålet med denne lampen er å hjelpe brukeren til å kunne se maten.

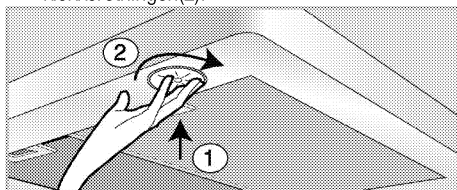


ADVARSEL



Bruk bare med egenskjermede wolframhalogenlamper eller egenskjermede metall-halogenlampe.

1. Ta løspæren ved å trykke den i klokkeretningen mot det stedet der den er festet (1) og fjern den deretter ved å vri den mot klokkeretningen (2).



2. Sett inn den nye pæren idet du vrir den på klokkeretningen.
3. Et "klikk" vil kunne høres når pæren er festet på sin plass.

6 Feilsøking

Produktet virker ikke.

- Strømsikringen er defekt eller har blitt utløst. >>> *Kontroller sikringene i sikringsboksen. Skift ut eller tilbakestill dem etter behov.*
- Produktet er ikke koblet til strømuttaket. >>> *Kontroller kontaktilkoblingen.*
- Hastighetsknappen er kanskje ikke stilt inn. >>> *Tykk på nødvendig hastighetsknapp.*
- Strømmen er frakoblet. >>> *Kontroller om det finnes strøm. Kontroller sikringene i sikringsboksen. Skift ut eller tilbakestill sikringene etter behov.*

Viftelyset virker ikke.

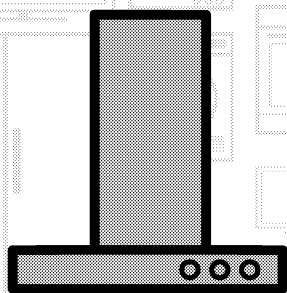
- Viftelampen er defekt. >>> *Erstatt viftelampen.*
- Strømmen er frakoblet. >>> *Kontroller om det finnes strøm. Kontroller sikringene i sikringsboksen. Skift ut eller tilbakestill sikringene etter behov.*



Forhør deg med den autoriserte serviceagenten eller forhandleren der du har kjøpt produktet, hvis du ikke kan ordne problemet selv om du har gjennomført instruksjonene i dette avsnittet. Aldri forsøk på å reparere et defekt produkt selv.

Liesikupu

Käyttöopas



FI

beko

Lue ensin tämä käyttöopas!

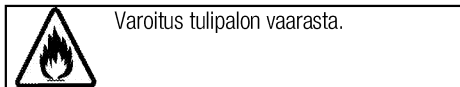
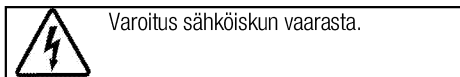
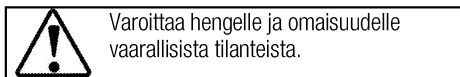
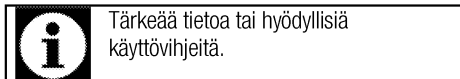
Hyvä asiakkaamme

Kiitos, kun tilasit Beko tuotteen. Toivomme, että saat parhaan tuloksen, joka on valmistettu korkealaatuisella ja nykyaikaisella teknologialla. Lue siis joko käyttöopas ja kaikki liittyvät dokumentit tarkasti ennen tuotteen käyttöä ja säilytä se myöhempää käyttöä varten. Jos luovutat laitteen eteenpäin toiselle, anna mukaan käyttöopas. Noudata kaikkia varoituksia ja tietoja käyttöoppaassa.

Muista, että tämä käyttöopas koskee myös useita muita malleja. Mallien väliset erot on kuvattu tarkkaan oppaassa.

Merkkien selitykset

Tässä käyttöoppaassa käytetään seuraavia symboleja:



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/İstanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1 Tärkeitä turvallisuutta ja ympäristöä koskevia ohjeita ja varoituksia 4

Yleinen turvallisuus	4
Säihköturvallisuus	5
Tuoteturvallisuus	5
Käyttötarkoitus	7
Lasten turvallisuus	7
Vanhan laitteen hävittäminen	7
Pakkausmateriaalin hävittäminen	7

2 Yleiset tiedot 8

Yleiskatsaus	8
Toimituksen sisältö	9
Tekniset tiedot	9

3 Asennus 10

Asennus	10
Myöhempi kuljetus	14

4 Liesikuvun käyttö 15**5 Kunnossapito ja huolto 16**

Yleisiä tietoja	16
Lampun vaihtaminen	17

6 Vianetsintä 18

1 Tärkeitä turvallisuutta ja ympäristöä koskevia ohjeita ja varoituksia

Tämä osa sisältää turvaohjeita, joiden avulla suojelet henkilövammojen ja vahinkojen vaaralta. Näiden ohjeiden noudattamisen laiminlyönti mitätöi takuun.

Yleinen turvallisuus

- Yli 8-vuotiaat lapset ja fysiikaltaan, tuntoaisteiltaan tai henkiseltä kunnoltaan heikentyneet henkilöt saavat käyttää tätä laitetta, kun he ovat saaneet ohjauksen tai opastuksen laitteen käytöstä käyttäjän turvallisuudesta vastaavalta henkilöltä. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Myrkytysvaara! Laitteen ollessa toiminnassa, koko talon ilma kiertää. Jos riittävää tuuletusta ei ole järjestetty, palamisessa vapautuessa jäte- ja myrkykaasut palautuvat huoneilmaan ilmastoinnin kautta. Älä käytä laitetta myrkyllisiä kaasuja päästävien, ilmapirta aiheuttavien lähteiden kanssa (puu-, kaasu-, öljy- ja hiililämmitys, vedenlämmittimet, lämpökattilat jne.).
- Anna valtuutetun henkilön aina tarkistaa tuuletuksen ja ilmastoinnin riittävyys rakennuksessa.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan lukien lapset), joiden fyysinen, tuntemuksellinen tai henkisen kapasiteetti on rajoittunut, tai joilta puuttuu kokemus ja tuntemus, jollei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö opasta tai ohjaa laitteen käytössä. Pieniä lapsia on valvottava, jotta varmistetaan, etteivät he leiki laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, jollei aikuinen valvo toimia.
- Anna asennus- ja huoltotoimenpiteet aina valtuutetun huoltoedustajan tehtäväksi. Valmistaja ei ota vastuuta mistään vahingoista, jotka johtuvat valtuuttamattoman henkilön suorittamista toimenpiteistä.
- Älä käytä laitetta, jos siinä on vika tai näkyviä vaurioita.
- Varmista, että laite kytketään pois päältä jokaisen käytön jälkeen.
- Jos tuote luovutetaan jonkun toisen henkilökohtaiseen käyttöön tai kierrätystarkoitukseen, tulee mukana tulleet käyttöohje,

tuotekyltit ja muut oleelliset dokumentit luovuttaa mukana.

- Pätevän asentajan on asennettava tuote voimassa olevien säädösten mukaisesti. Muuten takuu mitätöityy.

Sähköturvallisuus

- Laitteen käyttöönottovalmistelut aloitetaan varmistamalla asennuspaikan soveltuvuus ja sähköjohdotusten valmius. Voit ottaa yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoon.
- Jos laitteessa on vika, sitä ei saa käyttää, ennen kuin valtuutettu huoltoedustaja on sen korjannut. Sähköiskun vaara!
- Älä liitä liesikupua, ennen kuin asennus on valmis.
- Älä koske pistokkeeseen märillä käsillä! Älä irrota laitetta verkkovirrasta vetämällä johdosta, irrota vetämällä aina pistokkeesta.
- Laitte on irrotettava verkkovirrasta asennuksen, ylläpidon, puhdistuksen ja korjauksen ajaksi.
- Jos verkkojohto vaurioituu, valmistajan tai sen huoltoedustajan tai vastaan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Älä liitä virtajohtoa keittolevyjen läheisyyteen. Jos johto sulaa, se voi aiheuttaa tulipalon.
- Kaikki työt sähkölaitteilla ja järjestelmillä on jätettävä

valtuutettujen, ammattitaitoisten henkilöiden tehtäväksi.

- Minkä tahansa vahingon sattuessa sammuta laite ja irrota se verkkovirrasta. Voit tehdä tämän kytkemällä kotona sulakkeen pois päältä.
- Varmista, että sulakkeen virta on yhteensopiva tuotteen kanssa.
- Älä koskaan pese laitetta vedellä! Sähköiskun vaara!

Tuoteturvallisuus

- Tuuletuskuvun alareunan ja keittotason yläpinnan välimatkan on oltava vähintään 650 mm.
- Älä kosketa tuuletuskuvun lamppuun, kun se on ollut käytössä pidemmän aikaa. Kuumat lamput voivat polttaa kätesi.
- Älä käytä laitetta ilman öljynsuodatinta. Älä irrota suodattimia laitteen ollessa käytössä.
- Vältä voimakkaita liekkejä laitteen alla. Muussa tapauksessa öljynsuodattimen öljyhiukkaset voivat syttyä ja aiheuttaa tulipalon.
- Kytke keittolevyt päälle asetettuasi kattilat ja kasarit levyille. Korkea lämpötila voi muussa tapauksessa aiheuttaa laitteen osien vääntymistä.
- Sammuta keittolevyt ennen kuin otat kattilat ja kasarit liedeltä.

- Vältä syttyvien materiaalien käyttöä liesikuvun alla.
- Älä altista laitetta avotulelle sen alapuolelta. Se voi aiheuttaa suodattimeen kertyneen öljyn syttymisen. Älä käytä laitetta ilman suodatinta.
- Älä jätä keittotasoa ilman valvontaa kypsentaessäsi ruokaa rasvassa. Rasva voi syttyä ja ylikuohuva öljy voi aiheuttaa tulipalon. Ole myös varovainen liinojen ja verhojen kanssa.
- Jos liesikupua ei puhdisteta säännöllisesti ja kunnolla, se voi aiheuttaa liesikuvussa tulipalovaaran.
- Keittiön ilman raikastamiseksi ruoanlaiton hajuista ja höyryistä, kytke liesikupu päälle 15 minuutiksi vielä ruoanvalmistuksen loputtua.
- Tilassa, jossa liesituuletinta käytetään, tulee olla riittävä tuuletus, kun samaan aikaan käytetään kaasuja tai muita polttoaineita käyttäviä laitteita. (Ei koske laitteita, jotka luovuttavat ilman takaisin huonetilaan).
- Tilassa, jossa liesikupua käytetään, polttoainetta tai kaasua käyttävien laitteiden, esimerkiksi lämmitinlaitteiden poistoilman tulee olla ehdottomasti eristetty tai laitteen tulee olla tyypiltään suljettu.
- Jos tilassa on polttoöljy- tai kaasulaite, huone on tuuletettava hyvin.
- Kun tilassa käytetään samanaikaisesti liesikuvun kanssa ei-sähkökäyttöistä laitetta, tilan negatiivinen paine saa olla enintään 0,4 mbar, jotta liesikupu ei palauta laitteen poistokaasuja tilaan.
- Älä liitä liesikupua lämmittimien, jätekaasujen tai tulen ulos johtamiseen käytettyihin savupiippuihin tai poistoputkiin. Noudata viranomaisten määräyksiä poistoilman poistojärjestyksistä.
- Kun kupu liitetään poistoaukkoon, käytä siinä 120 mm halkaisijan putkea. Putkiliitännän tulee olla mahdollisimman lyhyt ja sisältää vähän mutkia.
- Älä ripusta helposti syttyviä ja palavia aineita liesikuvun kahvoihin.
- Yrityksemme ei ole missään olosuhteissa ongelmista, joita syntyy edellä kuvattujen varoitusten huomioimatta jättämisestä.
- Tulipalovaara, jollei liesituuletinta puhdisteta ohjeiden mukaisesti.
- Älä liekitä ruokia liesituulettimen alla.

- Varotoimi: Käsien kosketeltavat osat voivat kuumeta lieden kanssa käytettäessä.
- Suodatin suositellaan puhdistettavan normaalissa käytössä kerran kuukaudessa.

Käyttötarkoitus

Laite on suunniteltu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Kaupallinen käyttö ei ole sallittu.

Valmistaja ei ole vastuussa mistään vahingoista, jotka aiheutuvat väärästä käytöstä tai käsittelystä.

Lasten turvallisuus

- Pidä lapset erossa laitteesta sen ollessa käytössä, äläkä anna heidän leikkiä laitteella.
- Pakkausmateriaalit ovat lapsille vaarallisia. Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta tai hävitä ne jätedirektiivien mukaisesti.
- Sähkölaitteet ovat lapsille vaarallisia. Pidä lapset erossa laitteesta sen ollessa käytössä, äläkä anna heidän leikkiä laitteella.

Vanhan laitteen hävittäminen

Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin (WEEE) vaatimustenmukaisuus ja tuotteen hävittäminen:



Tämä tuote noudattaa Euroopan unionin sähkö- ja elektroniikkaromua koskevaa direktiiviä 2012/19/EY (WEEE-direktiivi). Tässä tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkalaitteiden (WEEE) kierrätysymboli. Tämä laite on valmistettu korkealuokkaisista osista ja materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen ja jotka soveltuvat kierrätettäviksi. Älä hävitä tätä tuotetta normaalin kotitalousjätteen mukana sen käyttöiän päätyttyä. Vie se sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyspisteeseen. Kysy paikallisilta viranomaisilta lähimmän kierrätyspisteen sijaintipaikka.

RoHS-direktiivin vaatimustenmukaisuus:

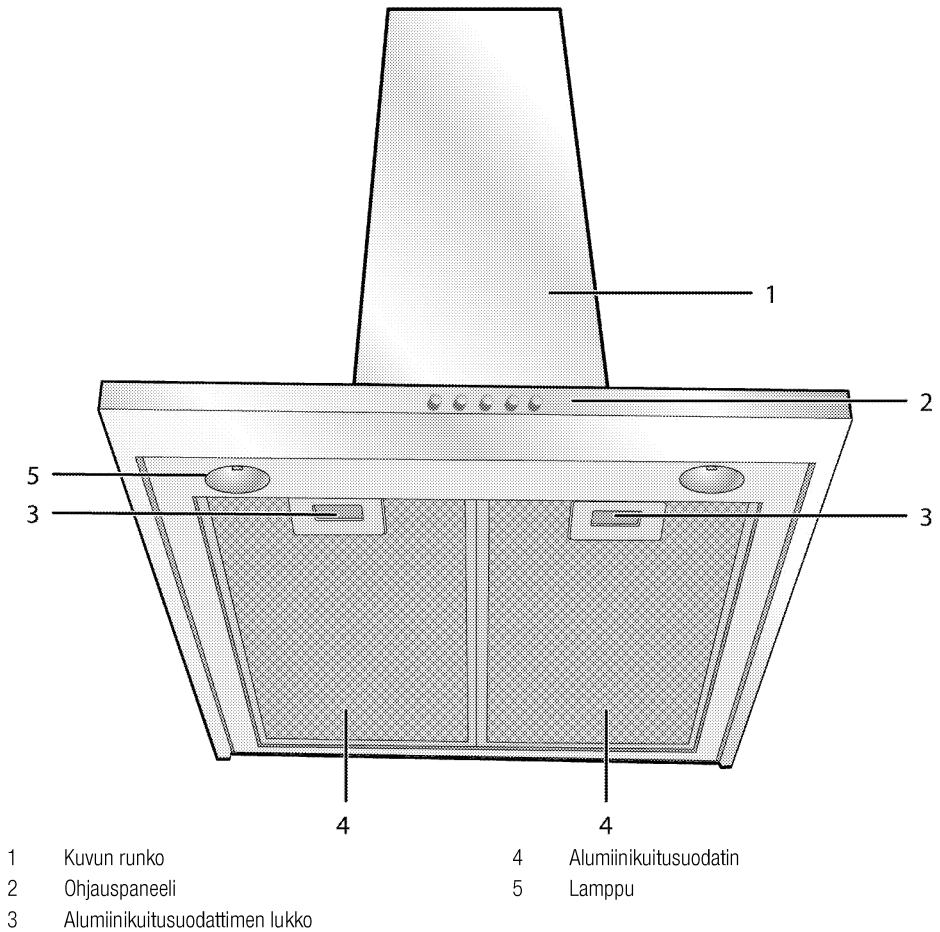
Valitsemasi tuote noudattaa Euroopan unionin tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevaa direktiiviä 2011/65/EY (RoHS-direktiivi). Laite ei sisällä direktiivissä määritettyjä haitallisia ja kiellettyjä materiaaleja.

Pakkausmateriaalin hävittäminen

- Pakkausmateriaalit ovat vaarallisia lapsille. Säilytä pakkausmateriaalit turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa. Laitteen pakkausmateriaalit on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista. Hävitä ne oikealla tavalla, ja lajittele ne kierrätysjäteohjeiden mukaisesti. Älä hävitä niitä tavallisen kotitalousjätteen mukana.

2 Yleiset tiedot

Yleiskatsaus

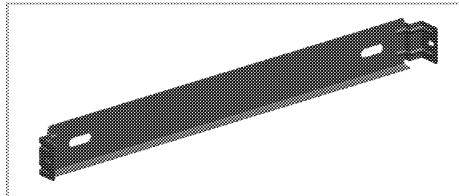


Toimituksen sisältö

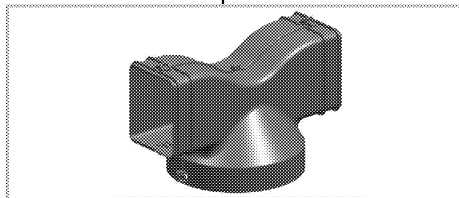


Toimitetut lisävarusteet vaihtelevat laitemallin mukaan. Kaikkia tässä käyttöoppaassa kuvattuja lisävarusteita ei ehkä ole toimitettu laitteen mukana.

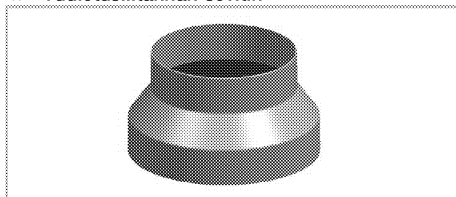
1. Käyttöohjeet
2. Pisto



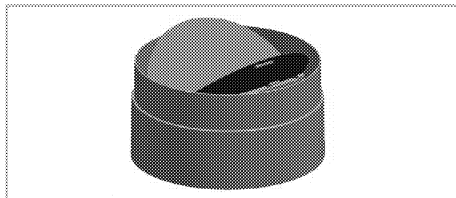
3. Ilman suuntauskomponentti



4. Tuuletusliitännän sovitin



5. Paluuilmavirtauksen estävät venttiilit



Tekniset tiedot

Ulkomitat (korkeus/leveys/syvyys)	min. 760 mm maks. 915 mm/598 mm/490 mm
Jännite/taajuus	220-240 V , 50/60Hz
Ohjain	3 taso + 1 Tehostin
Imuteho	680 m³/h
Kokonaisvirrankulutus	maks. 100 W
Sulake	3 A
Ilmanpoistoputken halkaisija	120-150mm
VALO	
Valon tyyppi	LED
Valon virrankulutus	4 W
Mahdollisen vaihtovalon maksimiteho	maks.2 x 4 W. LED /maks.2 x 28 W.Halogeneeni
Valon jännite/taajuus	100-250 V , 50/60 Hz
Valon suojuksen tyyppi	GU10
Valon halkaisija/pituus	50 mm /55 mm



Tekniset tiedot voivat muuttua ilman edeltävää ilmoitusta tuotteen laadun parantamisen johdosta.



Tämän käyttöoppaan numerotiedot ovat viitteellisiä eivätkä ne ehkä vastaa täysin laitetta.



Tuotteen merkinnöissä tai muussa tuotteen toimitukseen kuuluvassa painetussa materiaalissa ilmoitetut arvot on saatu laboratorio-olosuhteissa asiaankuuluvien standardien mukaisesti. Nämä arvot voivat vaihdella tuotteen käyttö- ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

3 Asennus

Pyydä lähintä valtuutettua huoltoedustajaa asentamaan laite. Varmista, että sähköasennukset ovat valmiina ennen valtuutetulle huoltoedustajalle soittamista laitteen käyttöön ottamiseksi. Jos asennukset eivät ole kunnossa, kutsu valtuutettu sähkömies ja asentaja tekemään tarvittavat asennukset.



Tuotteen sijaintipaikan valmistelu ja sähköasennusten tekeminen on asiakkaan vastuulla.



VAARA:

Laite on asennettava kaikkien paikallisten sähköasennusmääräysten mukaisesti.



VAARA:

Tarkista ennen asennusta silmämääräisesti, ettei laitteessa ole vikoja.

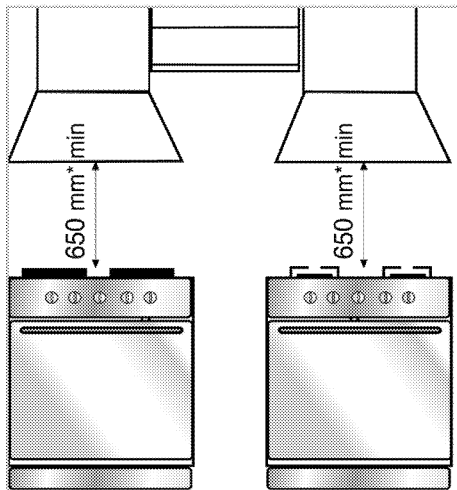
Jos niitä on, älä asenna laitetta. Vialliset laitteet aiheuttavat turvallisuusrisin.



VAARA:

Varoitus: Ruuvien tai laitteen ohjeiden mukaisesti kiinnittämättä jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun.

Asennus



* min.

Lieden yläpinnan ja liesituulettimen väliin tulee jättää vähintään 650 mm tyhjää tilaa.

Liesituuletinta ei tule kytkeä hormiin jota käytetään muiden laitteiden kanssa jotka käyttävät kaasua tai muita polttoaineita. (Ei koske laitteita, jotka luovuttavat ilman takaisin huonetilaan)

Ilmanpoistoa koskevia säännöksiä tulee noudattaa.

Sähköliitäntä

Laitteen sähköjohdossa on 2 johtoa, ja laite on liitettävä verkkovirtaan kytkimellä, jonka kaksinapaisten kosketuspintojen välillä on vähintään 3 mm väli. Sähköliitännät tulee suorittaa valtuutetun sähköasentajan toimesta.

- Asenna laite niin, että yletyt virtajohtoon (pistoke, pistorasia) helposti asennuksen jälkeen.

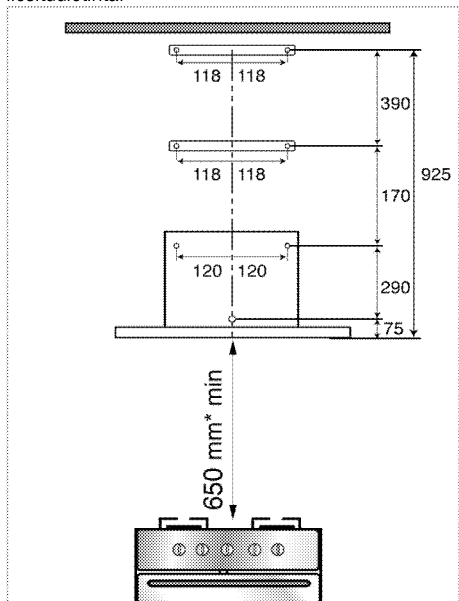
Liesituulettimen asentaminen



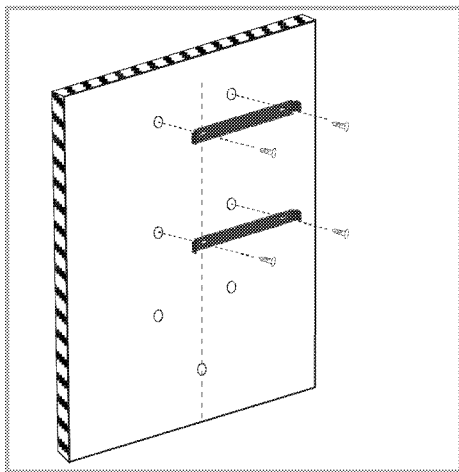
Mitat ovat millimetreinä.

Seuraavassa on tärkeitä tietoja liesituulettimen asennuspaikan esivalmisteluista.

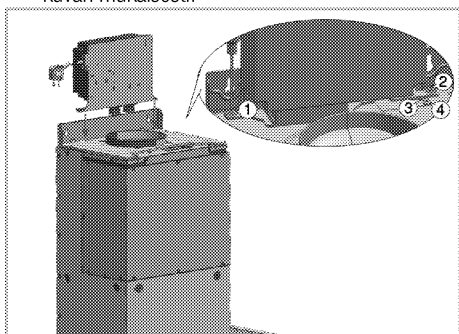
Liesituuletin tulee asentaa ruuanlaittoon tarkoitetun laitteen keskiakselin yläpuolelle. Lieden yläpinnan ja liesituulettimen väliin tulee jättää vähintään 650 mm tyhjää tilaa. Noudata seuraavia vaiheita asentaessasi liesituuletinta.



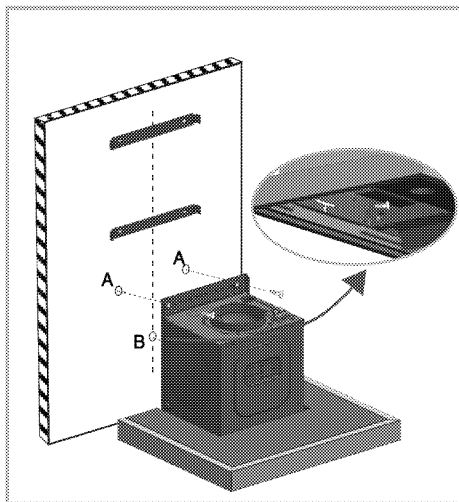
- Keskitäaksesi kypsennyslaitteen, piirrä akseliiviiva joka on samalla korkeudella kuin yllä olevassa kuvassa. Käyttäen sitten tätä akseliliinjaa sekä yllä annettuja mittoja viitteenä, poraa 7 reikää jotka ovat kooltaan yhteensopivia tuotteen mukana toimitettujen kiinnikkeiden kanssa.
- Työnnä pakkauksen mukana toimitetut muovitulpat näihin reikiin. Tarkista vastaavtko hormin liittimet reikiä.



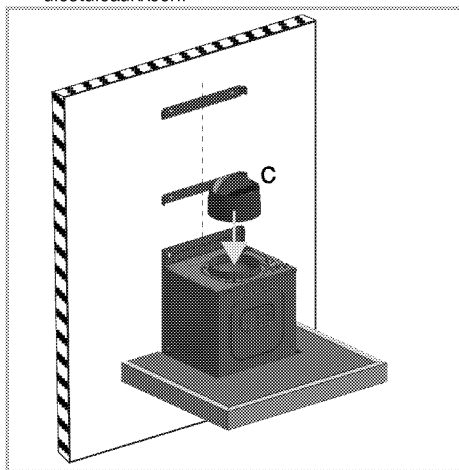
3. Kuten edellä on esitetty, kiinnitä seinäkiinnikkeet niitä vastaaviin reikiin kahden mukana toimitetun kiinnitysruuvin avulla.
4. Sähköisiä malleja varten, kiinnitä elektroninen piirilevy koteloonsa 4 ruuvilla avulla olevan kuvan mukaisesti.



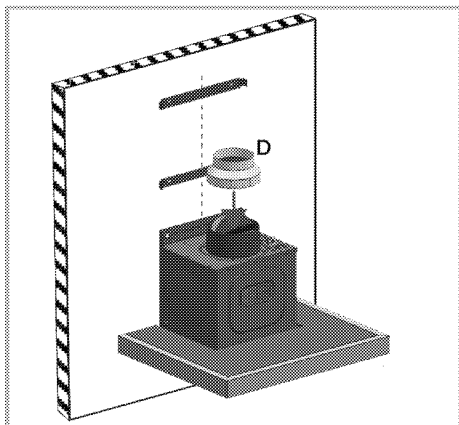
5. Kiinnitä liesituuletin seinään keskittämällä se reikien A läpi. Irrota alumiinikuitusuodattimet liesituulettimesta. Kiinnitä liesituulettimen takalevy sisäpuolelta reiän B kautta ruuvilla alapuolella olevan kuvan mukaisesti. Varmista että liesituuletin on yhdensuuntainen tason kanssa sitä kiinnitettäessä.



6. Kuten on esitetty yläpuolella, kiinnitä suojus (C) - joka estää käänteisen ilmavirtauksen- hormin ulostuloaukkoon.



7. **Hormiliitääntä varten:**
Hormiliitääntäasennuksessa imeytynyt ilma läpäisee alumiinisuodattimet ja leviää ulkopuolelle liitosputken läpi.

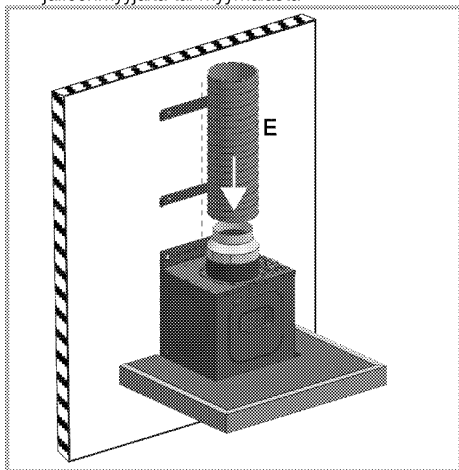


Tätä liitäntäasentoa käytettäessä, savupiippuliitännän sovitin D liitetään osaan C edellä olevan kuvan mukaisesti.



Hormiliitäntäsovitinta D käytetään vain jos hormiliitäntäputken halkaisija on 120mm. Jos hormiliitäntäputken halkaisija on 150mm, hormiliitäntäsovitinta D ei tarvita, jolloin hormiliitäntäputken E toinen pää tulee liittää suoraan suojukseen C.

8. Liitä yksi pää hormin liitosputkesta E hormin liitäntäsovittimeen ja aseta toinen pää hormiin. Voit hankkia hormin liitosputken E valtuutetulta jälleenmyyjältä tai myymälästä



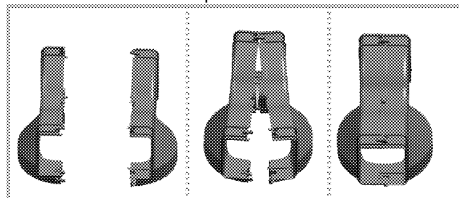
Hormin liitosputket tulee olla valmistettu palonkestävästä muovista. Joustavaa liitäntätyyppiä käytettäessä tulee huomioida, että terävät reunat ja jyrkät mutkat vaikuttavat haitallisesti ilman imemiseen. Liesituuletinta ei saa liittää hormiin, johon on jo liitetty toinen laite.



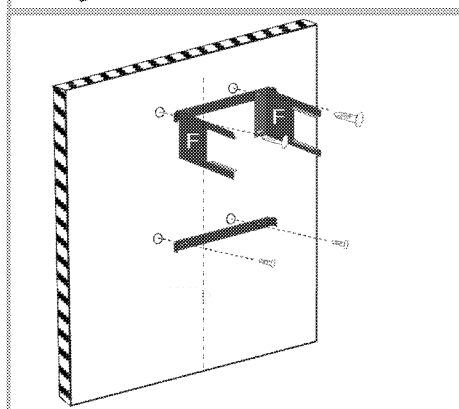
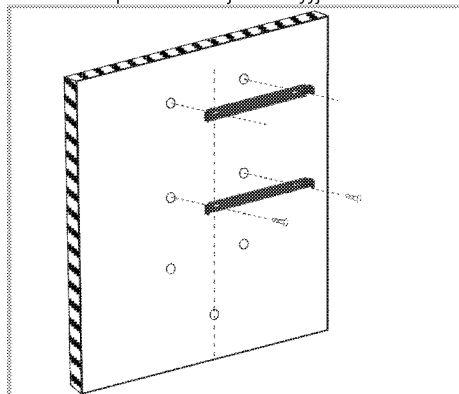
Liitäntäputken koko ei saa olla suurempi kuin 120 mm, muuten koko estää kunnollisen hormiliitännän teon.

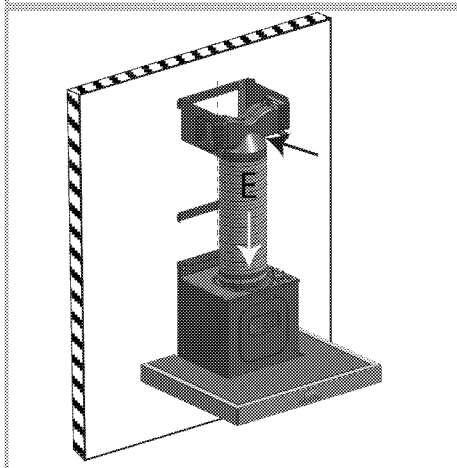
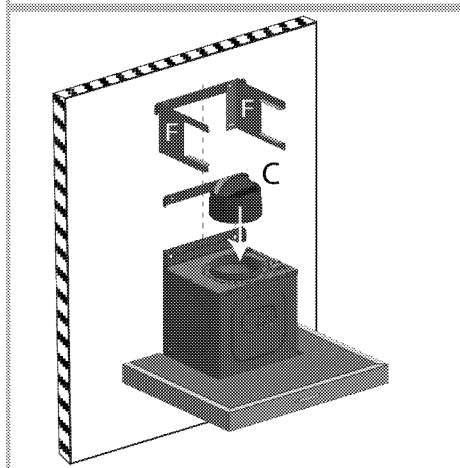
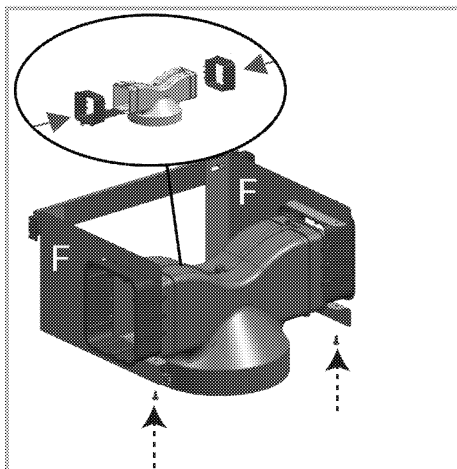
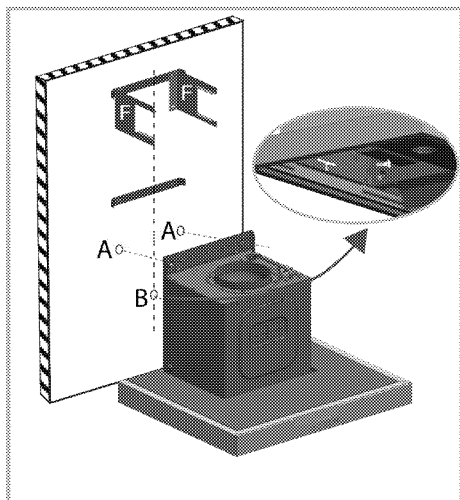
9. Sisätilan kierto (käytä hiilikuitusuodatinta)

Sisätilan kierrossa imetty ilma kulkee öljysuodattimien ja hiilikuitusuodattimien (jotka poistavat hajut) kautta ja ilmankiertokomponentin läpi ja palaa lopulta takaisin ympäristöön tuuletusritilöiden läpi hormiosan sivulta.

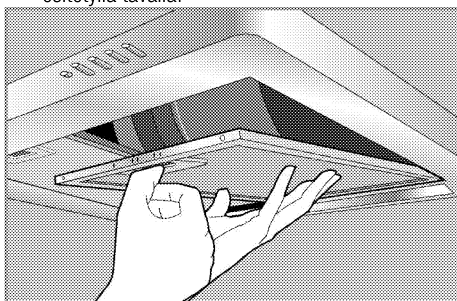
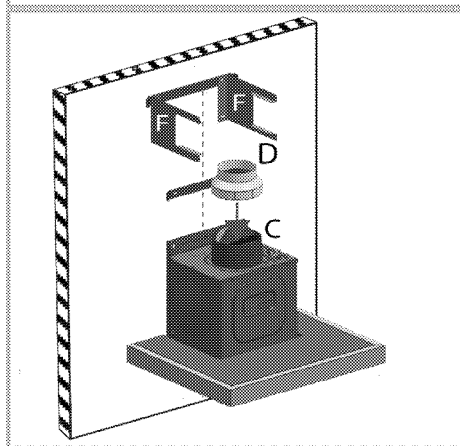


Kiinnitä ilmaa ohjaava osa, joka on jaettu kahteen erilliseen osaan, kuvassa näkyvällä tavalla. Noudata seuraavia vaiheita käyttäaksesi laitetta ilman hormia. Voit hankkia hormiliitosputken E sekä liitoselementit F valtuutetulta asennuspalvelulta tai jälleenmyyjältä.

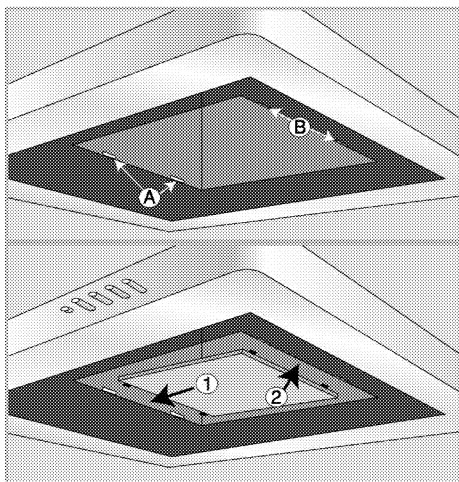




10. Alumiinikuitusuodattimien irrottaminen alapuolella esitetyllä tavalla.



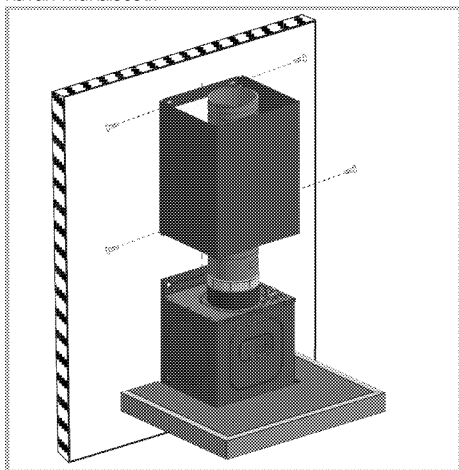
11. Asenna hiilikuitusuodatin kuten kuvattu asennusosiossa.



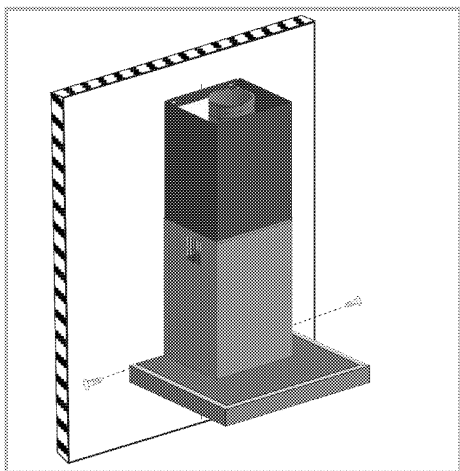
Asenna alumiinikuitusuodattimet takaisin paikoilleen.

12. Hormin asentaminen

Asenna ylemmän hormin, aseta sen yläkulmat ylemmän seinäliittimeen ja käytä ruuveja kiinnittääksesi hormi seinäliittimeen, alapuolella olevan kuvan mukaisesti.



Asentaaksesi alemman hormin, venytä hormia vetämällä sitä hieman molemmilta puolilta ja kiinnitä se ylemmän hormin aukkoihin edellisen kuvan mukaisesti.



Kiinnitä se liesituulettimeen alemman hormin alakulmissa olevien kahden reiän avulla.

Liesituuletinta voi käyttää kahdella tavalla:

1-Käyttö hormiliitännällä

Höyry nousee ja poistuu liesituulettimen liitäntärengaskaaseen kiinnitetyn hormin kautta. Hormin putken halkaisijan tulee olla sama kuin liitäntärengkaan. Jotta ilma poistuu helpommin huonetilasta vaakasuuntaisissa ratkaisussa, putken tulee olla hieman ylöspäin kallistettu (noin 10°).



Jos liesituulettimeen on asennettu hiilikuitusuodatin, se on irrotettava.

2-Käyttö ilman hormiliitäntää

Ilma suodatetaan hiilikuitusuodattimen kautta ja palautetaan huoneilmaan. Hiilikuitusuodatinta käytetään, kun talossa ei ole hormia tai jos hormiputken asentaminen on mahdotonta.

- Asenna hiilikuitusuodatin kuten kuvattu asennusosiossa.

Myöhempi kuljetus

- Säilytä tuotteen alkuperäinen pakkauslaatikko ja kuljeta se siinä. Noudata laatikossa olevia ohjeita. Jos alkuperäistä pakkauslaatikkoa ei ole, pakkaa laite kuplamuoviin tai paksuun pahviin ja teippaa hyvin.



Älä aseta mitään esineitä laitteen päälle. Siirrä laite pystyasennossa.

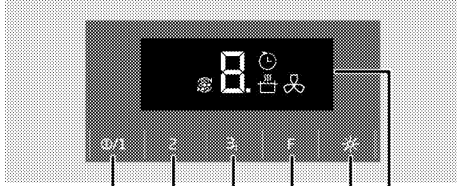


Tarkista laitteen ulkoasu mahdollisten kuljetuksen aikana tapahtuneiden vaurioiden varalta.

4 Liesikuvun käyttö

Liesikupu on varustettu moottorilla, jossa on useita eri nopeusasetuksia.

Parhaan toimivuuden saamiseksi suosittelemme käyttämään matalia nopeuksia normaali olosuhteissa ja korkeita nopeuksia kun hajut ja höyryt ovat voimakkaita.



- 1 Virtapainike / Nopeus1
 - 2 Nopeus2
 - 3 Nopeus3 / Tehostin
 - 4 Toimintonäppäin
 - 5 Lamppunäppäin
 - 6 Näyttö
- Autom. pois -merkkivalo
- Tehostinmerkkivalo
- Suodatin täynnä -varoituserkkivalo
- Ilmansuodatintilan merkkivalo

Liesikuvun käyttö

1. Kytke liesikupu päälle koskettamalla virtanäppäintä.
2. Muuta nopeutta koskettamalla Speed2- ja Speed3-näppäimiä.

» Liesituulettimen nopeustaso näytetään.



Älä kosketa molempia näppäimiä samanaikaisesti. Kosketettaessa nopeampi nopeus aktivoituu.



Laitte toimii enintään 6 tuntia, jos näppäimeen ei kosketa laitteen ollessa toiminnassa.

Autom. pois -tila

1. Kosketa toimintonäppäintä, kun laitetta käytetään tietyllä nopeudella. Autom. pois -tila aktivoituu ja -merkkivalo tulee näkyviin.
2. Laitte sammutetaan automaattisesti, kun sitä on käytetty 20 minuuttia asetetulla tasolla.



Autom. pois -tila perutaan, kun mitä tahansa muuta tasonäppäintä painetaan.

Tehokkaan tuuletustilan (tehostin) aktivoiminen

Pidä Speed3-näppäintä painettuna yli kahden sekunnin

ajan. Tehokas tuuletustila aktivoidaan, P ja -merkkivalo näkyvät näytössä, ja laite on aktiivinen enintään 10 minuuttia. Laitte jatkaa 10 minuutin jälkeen toimintaa Speed3-asennossa.

Jo jotain näppäintä kosketetaan tehokkaan tuuletuksen aikana, toiminta jatkuu sillä nopeustasolla.

Liesikuvun sammuttaminen

1. Kosketa virtapainiketta, kun liesikupu toimii tietyllä nopeudella.

» Kun liesikupu on sammutettu, "0" vilkkuu näytössä 8 sekunnin ajan, kun moottori sammuu. Tämä ei ole toimintavika.

Lampan käyttö

1. Kytke lamppu päälle koskettamalla lamppunäppäintä.

Lampan sammuttaminen

1. Sammuta lamppu koskettamalla uudelleen lamppunäppäintä.



Virtanäppäin ei sammuta lampua, se vain pysäyttää liesikuvun toiminnan.

Ilmansuodatintila

1. Kosketa toimintonäppäintä, kun laitetta ei käytetä millään nopeudella.

» Ilmansuodatintila aktivoituu ja C sekä -merkkivalo tulevat näkyviin.

2. Ilmansuodatintila toimii 10 minuutin ajan nopeustasolla 1 ja sen jälkeen pysähtyy 50 minuutiksi yhden tunnin jaksossa. Jos ilmansuodatintilaa ei sammuteta, se jatkaa toimintaa 10 minuutin ajan ja pysähtyy 50 minuutiksi joka tunti seuraavien 24 tunnin ajan.



Voit käyttää ilmansuodatintilaa hajujen poistamiseen asunnosta pidemmän aikaa käyttämällä matalaa nopeutta.

Ilmansuodatintilan sammuttaminen

1. Sammuta ilmansuodatintila koskettamalla jotain nopeusnäppäintä tai koskettamalla virtanäppäintä, kun ilmansuodatintila on aktiivinen.



Kun ilmansuodatintila on aktiivinen ja kun käynnistät ja sammutat laitteen millä tahansa nopeustasolla, ilmansuodatintilaa ei muisteta.



Kun ilmansuodatintila on aktiivinen, ohjelma peruutetaan, jos ilmenee sähkökatkos.

Suodatin täynnä -varoit

Jokaisen 100 käyttötunnin jälkeen F-merkkivalo ja asetettu taso vilkkuvat vuorotellen näytössä. Myös -merkkivalo tulee näyttoon. Puhdista suodatin. Suodatin täynnä -varoit ei nollaudu automaattisesti puhdistuksen jälkeen. Suodatin tynnä -varoituksen voi nollata pitämällä toiminto- ja Speed3-painikkeita painettuna 3 sekunnin ajan yhtä aikaa.



Kun liesikupu antaa suodatin täynnä -varoituksen, varoit ei nollaudu, jos ilmenee sähkökatkos.

5 Kunnossapito ja huolto

Yleisiä tietoja

Laitteen käyttöikä pitenee ja yleiset ongelmat vähenevät, jos tuote puhdistetaan säännöllisesti.



VAARA:

Kytke laitteesta sähkö pois ennen puhdistamista ja huoltoa. Sähköiskun vaara!

- Puhdista laite säännöllisesti jokaisen käyttökerran jälkeen. Näin ruokajäämät on mahdollista poistaa helpommin ja välttää niiden palaminen kiinni, kun laitetta käytetään seuraavan kerran.
- Laitteen puhdistamiseen ei tarvita erityisiä puhdistusaineita. On suositeltavaa käyttää lämmintä vettä ja pesuaineliuosta, pehmeää liinaa tai sientä ja käyttää kuivaukseen kuivaa liinaa.
- Älä käytä happoja tai kloridia ruostumattoman teräksen tai lasipintojen ja kahvan puhdistukseen. Käytä pehmeää liinaa ja nestepesuinetta (ei hankaavaa) noiden osien puhtaaksi pyyhkimiseen. Muista pyyhkiä vain yhteen suuntaan.



Jotkin pesuaineet tai puhdistusmateriaalit voivat vahingoittaa pintoja.

Älä käytä puhdistukseen syövyttäviä pesuaineita, puhdistusjauheita/-voiteita tai mitään teräviä esineitä.



Älä käytä puhdistamiseen höyrypuhdistimia.

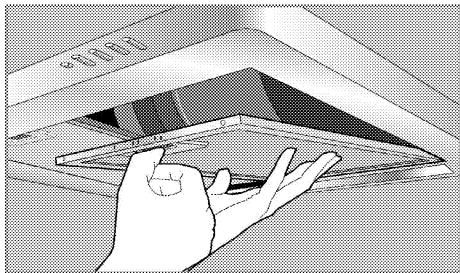
Alumiinikuitusuodatin

Tämä suodatin vangitsee ilman öljyhiukkaset.

Suodatin suositellaan puhdistettavan normaalissa käytössä kerran kuukaudessa. Irrota ensin

alumiinikuitusuodattimet tätä toimenpidettä varten. Pese suodattimet nestemäisellä pesuaineella ja vedellä ja asenna ne paikoilleen kuivattamisen jälkeen.

Alumiinikuitusuodattimet saattavat muuttaa väriä ajan kuluessa pesemisen vaikutuksesta. Se on normaalia eikä suodatinta tarvitse vaihtaa sen takia.



Voit pestä alumiinikuitusuodattimet myös astianpesukoneessa.

Alumiinikuitusuodattimien irrottaminen

1. Työnnä alumiinisuodattimen lukkoa eteenpäin.
2. Laske suodatinta hieman ja vedä eteenpäin. Muutoin voit taivuttaa suodatinta.
3. Toista pesun jälkeen vaiheet käänteisessä järjestyksessä ja asenna alumiinikuitusuodatin takaisin.

Hiilikuitusuodatin (käytetään ilman savupiippua)

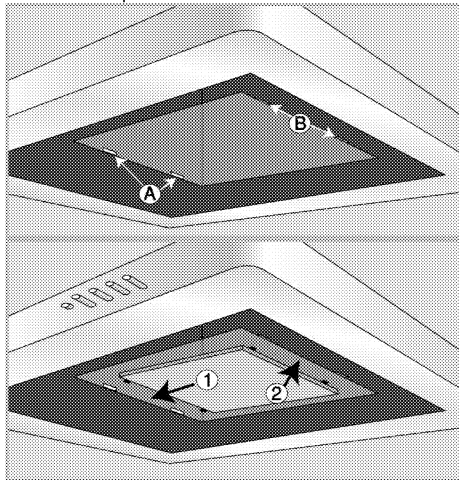


Hiilikuitusuodatinta ei tule koskaan pestä.

Se tulee normaalikäytössä vaihtaa kerran 4 kuukaudessa. Saat uusia hiilikuitusuodattimia valtuutetulta huoltolta.

Hiilikuitusuodattimen kiinnittäminen

1. Alumiinikuitusuodattimien irrottaminen
2. Kun suodattimet on irrotettu, aseta hiilikuitusuodattimen joustavat, lyhyet kärjet sisältävä puoli aukkaan A kuvussa suuntaan 1.



3. Aseta hiilikuitusuodattimen toisella puolella olevat pitkät kovat kärjet aukkaan B suunnassa 2.
4. Varmista, että hiilikuitusuodattimen molemmat päät ovat kunnolla paikoillaan.

Lampun vaihtaminen



VAARA:

Varmista ennen lampun vaihtamista, että laite on kytketty pois verkkovirrasta välttääksesi sähköiskun vaaran. Jos laite on kuuma, anna lampun jäähtyä. Kuumat pinnat voivat aiheuttaa palovammoja!



Lampun tekniset tiedot, katso *Tekniset tiedot, sivu 9*. Uunin lamppuja on saatavilla valtuutetuilta huoltoedustajilta.



Lampun sijainti voi olla eri kuin kuvassa.



Tässä laitteessa käytetty valo ei sovellu asuinhuoneen valaisemiseen. Tämän valon käyttötarkoitus on auttaa käyttäjää näkemään ruoat.

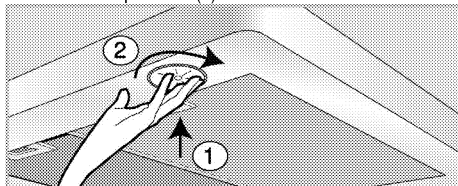


VAROITUS



Käytä vain itsesuojuilla halogeenilampuilla tai itsesuojuilla monimetallilampuilla.

1. Irrota lamppu painamalla sitä kohti kantaansa myötäpäivään (1) jaa irrota se sitten kääntämällä sitä vastapäivään (2).



2. Aseta uusi lamppu kääntämällä sitä myötäpäivään.
3. Naksahdus kuuluu, kun lamppu kiinnitetään paikoilleen.

6 Vianetsintä

Laite ei toimi.

- Virtasulake on viallinen tai palanut. >>> *Tarkista sulaketaulun sulakkeet. Vaihda tai aktivoi sulake uudelleen tarvittaessa.*
- Laitetta ei ole kytketty pistorasiaan. >>> *Tarkista pistokeliitäntä.*
- Nopeus-painiketta ei ehkä ole asetettu. >>> *Paina haluttua nopeuspainiketta.*
- Virtakatkos. >>> *Tarkista toimivatko sähköt. Tarkista sulaketaulun sulakkeet. Vaihda sulakkeet tai aktivoi ne uudelleen tarvittaessa.*

Liesikuvun valo ei toimi.

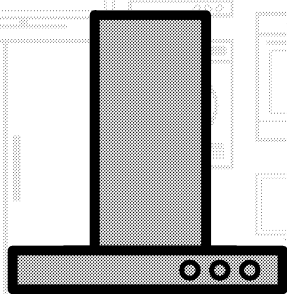
- Liesikuvun lamppu on viallinen. >>> *Vaihda liesikuvun lamppu.*
- Virtakatkos. >>> *Tarkista toimivatko sähköt. Tarkista sulaketaulun sulakkeet. Vaihda sulakkeet tai aktivoi ne uudelleen tarvittaessa.*



Jos et pysty korjaamaan ongelmaa noudatettuasi tämän osan ohjeita, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoedustajaan tai jälleenmyyjään. Älä yritä korjata viallista laitetta itse.

Haube

Gebruiksaanleitung



DE

beko

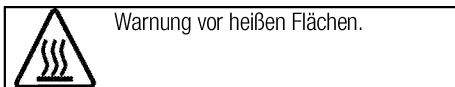
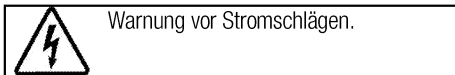
Bitte zuerst diese Bedienungsanleitung lesen!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
vielen Dank für den Kauf eines Beko-Produktes. Wir hoffen, dass dieses Produkt, das mit hochwertiger und hochmoderner Technologie hergestellt wurde, beste Ergebnisse erzielt. Daher bitte die gesamte Bedienungsanleitung und alle beiliegenden Dokumente aufmerksam durchlesen und zum zukünftigen Nachschlagen aufbewahren. Bei Weitergabe des Produktes auch die Bedienungsanleitung mit aushändigen. Alle Warnungen und Informationen in der Bedienungsanleitung einhalten.

Bitte beachten, dass diese Bedienungsanleitung für unterschiedliche Modelle geschrieben wurde. Unterschiede zwischen den verschiedenen Modellen werden natürlich in der Anleitung erwähnt.

Die Symbole

In dieser Anleitung verwenden wir folgende Symbole:



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1 Wichtige Sicherheits- und

Umwelthinweise 4

Sicherheit, allgemein.....	4
Elektrische Sicherheit.....	5
Gerätesicherheit	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	7
Sicherheit von Kindern	7
Altgeräte entsorgen.....	8
Verpackungsmaterialien entsorgen	8

2 Allgemeine Informationen 9

Übersicht.....	9
Lieferumfang	10
Technische Daten	10

3 Installation 11

Installation	11
Transport.....	16

4 So bedienen Sie die Haube 17

5 Reinigung und Wartung 19

Allgemeine Hinweise	19
Beleuchtung auswechseln	20

6 Problemlösung 21

1 Wichtige Sicherheits- und Umwelthinweise

Dieser Abschnitt enthält Hinweise, die für die Sicherheit des Benutzers und anderer Personen unerlässlich sind. Diese Hinweise müssen beachtet werden, damit es nicht zu Verletzungen oder Sachschäden kommt.

Bei Nichteinhaltung dieser Anweisungen erlöschen sämtliche Garantieansprüche.

Sicherheit, allgemein

- Dieses Gerät darf von Kindern (ab acht Jahren) oder Personen bedient werden, die unter körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen leiden oder denen es an der nötigen Erfahrung und Wissen im Umgang mit solchen Geräten mangelt, wenn solche Personen beaufsichtigt werden und, zuvor gründlich mit der sicheren Bedienung des Gerätes vertraut gemacht wurden und sich der damit verbundenen Gefahren voll und ganz bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Vergiftungsgefahr! Während das Gerät in Betrieb ist, wird die Luft im gesamten Haus angesogen. Falls keine angemessene Belüftung gewährleistet ist, werden durch Verbrennung freigesetzte Abluft und giftige Gase über den Abzug in das Haus zurückgesogen. Verwenden Sie das Gerät nicht gemeinsam mit Quellen, die giftige Gase ausstoßen und einen Luftzug schaffen können (Holz-, Gas-, Öl- und Kohleöfen, Warmwasserbereiter, Boiler, Kessel etc.).
- Lassen Sie die angemessene Belüftung und den Abzug in Ihrem Gebäude ausschließlich von qualifizierten Personen prüfen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bedient werden. Dies gilt auch für in Bezug auf das Gerät unerfahrene Personen, sofern diese .
KKleine Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartungsverfahren sollten nicht von den Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie befinden sich unter Aufsicht.

- Installation und Reparaturen müssen grundsätzlich vom autorisierten Kundendienst ausgeführt werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Aktivitäten nicht autorisierter Dritter entstehen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht, falls es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder sichtbare Beschädigungen aufweist.
- Vergessen Sie nicht, das Gerät nach jedem Gebrauch abzuschalten.
- Falls das Produkt an jemand anderen zur persönlichen oder Secondhand-Benutzung übergeben wird, sollten Bedienungsanleitung, Produktetiketten und andere relevante Dokumente und Teile ebenfalls übergeben werden.
- Das Gerät muss von einer Fachkraft gemäß gültigen Bestimmungen installiert werden. Andernfalls erlischt die Garantie.

Elektrische Sicherheit

- Zur Inbetriebnahme Ihres Produktes müssen Sie zunächst Installationsort und elektrischen Anschluss vorbereiten. Anschließend können Sie den autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe anrufen.
- Falls das Produkt einen Fehler aufweist, sollte es bis zur

Reparatur durch einen autorisierten Kundendienstmitarbeiter nicht in Betrieb genommen werden. Es besteht Stromschlaggefahr!

- Schließen Sie die Dunstabzugshaube nicht vor Abschluss der Installation an.
- Berühren Sie den Stecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen! Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel; greifen Sie immer am Stecker selbst.
- Bei Installation, Wartung, Reinigung und Reparatur muss das Gerät stets vollständig von der Stromversorgung getrennt sein.
- Falls das Netzkabel beschädigt wird, muss es unverzüglich durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder durch eine ähnlich qualifizierte Fachkraft instandgesetzt werden, damit es nicht zu Gefährdungen kommt.
- Schließen Sie das Netzkabel niemals in der Nähe von Kochfeldern an. Falls das Kabel schmilzt, kann dies zu einem Brand führen.
- Arbeiten an Elektrogeräten und -anlagen dürfen nur von autorisierten Elektrofachkräften durchgeführt werden.

- Schalten Sie das Gerät bei Schäden aus, unterbrechen Sie die Stromversorgung. Schalten Sie dazu die Sicherung im Haus ab.
- Achten Sie darauf, dass die entsprechende Sicherung passend für das Gerät dimensioniert ist.
- Waschen Sie das Gerät niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten ab! Es besteht Stromschlaggefahr!

Gerätesicherheit

- Der Abstand zwischen der Unterseite der Haube und der Oberseite des Herds sollte mindestens 650 mm betragen.
- Berühren Sie das Leuchtmittel der Dunstabzugshaube niemals, nachdem es längere Zeit in Betrieb war. Heiße Lampen können Verbrennungen der Hände verursachen.
- Nehmen Sie das Gerät niemals ohne Ölfilter in Betrieb. Entfernen Sie die Filter niemals, während das Gerät in Betrieb ist.
- Vermeiden Sie hohe Flammen unter dem Gerät. Andernfalls können sich Partikel am Ölfilter entzünden und einen Brand verursachen.
- Schalten Sie Kochfelder erst ein, nachdem Sie Kochgeschirr darauf gestellt haben. Andernfalls kann die entstehende Hitze bestimmte Teile Ihres Gerätes verformen.
- Schalten Sie Kochfelder aus, bevor Sie das Kochgeschirr herunternehmen.
- Vermeiden Sie brennbare Materialien unter der Abzugshaube.
- Setzen Sie das Produkt keinen darunter befindlichen offenen Flammen aus. Andernfalls kann das im Filter angesammelte Öl Feuer fangen. Nehmen Sie das Gerät nicht ohne Filter in Betrieb.
- Lassen Sie das Kochgerät beim Braten niemals unbeaufsichtigt; das Öl könnte sich entflammen, erhitztes Öl kann Feuer fangen. Achten Sie entsprechend auf Kleidung und Vorhänge.
- Falls die Abzugshaube nicht regelmäßig und gründlich gereinigt wird, erhöht sich die Brandgefahr.
- Wenn Sie die Küchenluft von Gerüchen und Wrasen befreien möchten, lassen Sie Ihre Abzugshaube bitte 15 Minuten nach Beendigung des Kochens oder Bratens weiter arbeiten.
- Es sollte für ausreichend Belüftung des Raumes gesorgt werden, wenn die Dunstabzugshaube gleichzeitig mit Verbrennungseinrichtungen von Gas oder anderen

Brennstoffen verwendet wird. (Gilt nicht für Geräte, die die Luft nur zurück in den Raum entweichen lassen)

- In der Einsatzumgebung der Abzugshaube muss der Ausstoß von Heizöl- oder Gasgeräten, wie bspw. Raumheizungen, vollständig isoliert sein, sofern es sich nicht ohnehin um ein hermetisches Gerät handelt.
- Falls sich ein Heizöl- oder Gasgerät in der Umgebung befindet, muss der Raum ausreichend gelüftet werden.
- Wenn ein nicht elektrisch betriebenes Gerät gemeinsam mit der Dunstabzugshaube am Einsatzort verwendet wird, darf der Unterdruck im Raum maximal 0,4 mbar betragen, damit die Abzugshaube die Abluft des anderen Gerätes nicht in den Raum zurückleitet.
- Verbinden Sie die Abzugshaube niemals mit Abzügen, die für Heizungen, Abgase oder Stichflammen verwendet werden. Halten Sie die örtlichen Richtlinien zum Abziehen von Abluft ein.
- Verwenden Sie bei der Verbindung mit dem Abzug Rohre mit einem Durchmesser von 120 mm. Der Rohranschluss muss so kurz wie möglich sein und

möglichst wenige Biegungen aufweisen.

- Hängen Sie keine leicht entflammbaren und brennbaren Materialien an die Griffe der Abzugshaube.
- Unser Unternehmen haftet keinesfalls für Probleme, die aus einer Nutzung entgegen der obigen Warnungen hervorgehen.
- Es besteht Brandgefahr, wenn die Reinigung nicht gemäß den Anweisungen durchgeführt wird.
- Flambieren Sie nicht unter der Dunstabzugshaube.
- Vorsicht: Zugängliche Teile können bei Verwendung mit Kochgeräten heiß werden.
- Es wird empfohlen, den Filter bei normalem Gebrauch einmal pro Monat zu reinigen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät wurde für den reinen Hausgebrauch entwickelt. Eine gewerbliche Nutzung ist nicht zulässig.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden, haftet der Hersteller nicht.

Sicherheit von Kindern

- Halten Sie Kinder im Betrieb vom Produkt fern, lassen Sie sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Verpackungsmaterialien können für Kinder gefährlich werden.

Bewahren Sie Verpackungsmaterial an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf. Entsorgen Sie Verpackungsmaterial gemäß Ihren örtlichen Entsorgungsvorschriften.

- Elektrogeräte können grundsätzlich eine Gefahr für Kinder darstellen. Halten Sie Kinder im Betrieb vom Produkt fern, lassen Sie sie nicht mit dem Produkt spielen.

Altgeräte entsorgen

Erfüllung von WEEE-Vorgaben zur Entsorgung von Altgeräten:



Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Gerät wurde aus hochwertigen Materialien hergestellt, die wiederverwendet und recycelt werden können. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit dem regulären Hausmüll; geben Sie es stattdessen bei einer Sammelstelle zur Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Altgeräten ab. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über geeignete Sammelstellen in Ihrer Nähe.

Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

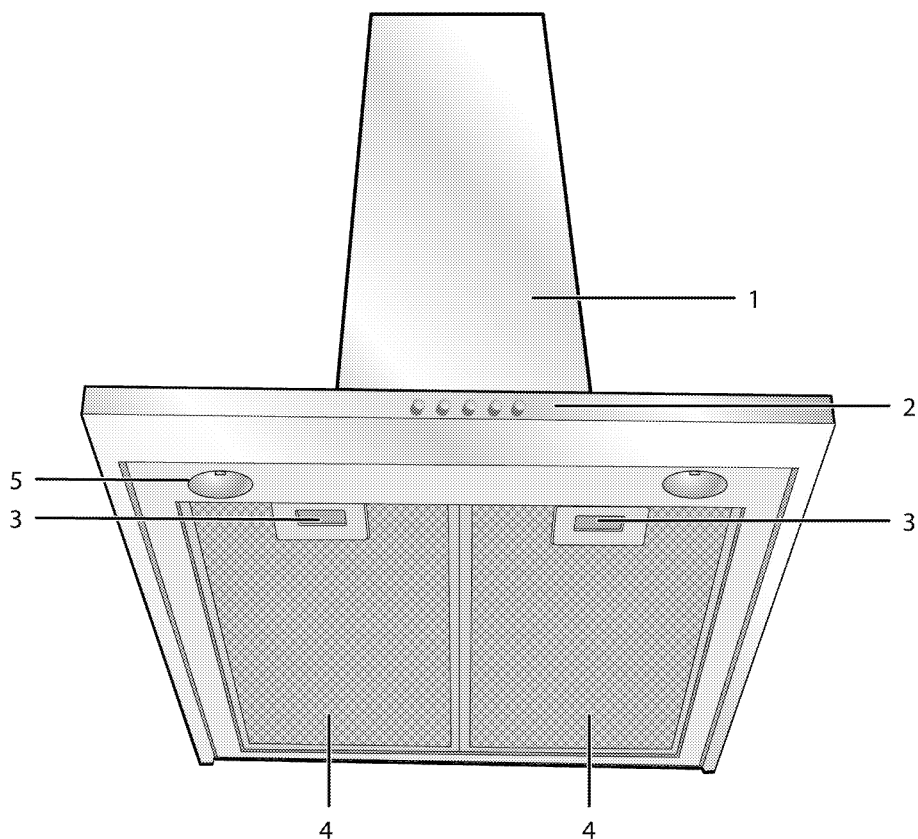
Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

Verpackungsmaterialien entsorgen

- Die Verpackung des Gerätes besteht aus wiederverwertbaren Materialien. Entsorgen Sie diese vorschriftsgemäß und entsprechend sortiert. Entsorgen Sie solche Materialien nicht mit dem normalen Hausmüll.

2 Allgemeine Informationen

Übersicht



- 1 Haube
- 2 Bedienfeld
- 3 Aluminiumfiltersperre

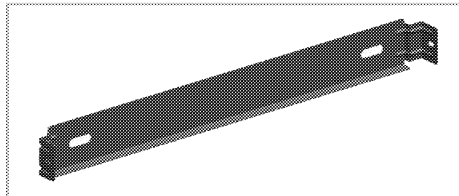
- 4 Aluminiumfilter
- 5 Leuchte

Lieferumfang

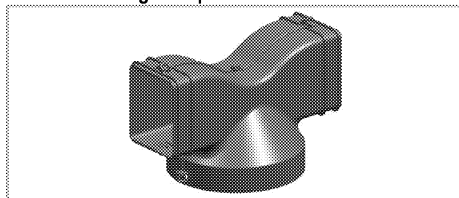


Je nach Modell wird eventuell unterschiedliches Zubehör mitgeliefert. Daher kann es vorkommen, dass nicht sämtliches in der Anleitung erwähnte Zubehör mit Ihrem Gerät geliefert wird.

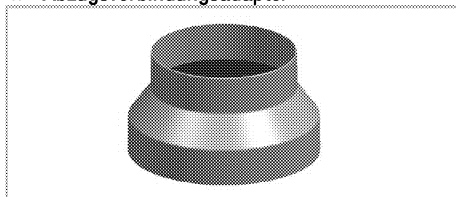
1. Bedienungsanleitung
2. Wandanschluss



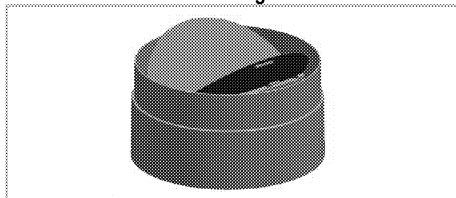
3. Luftführungskomponente



4. Abzugsverbindungsadapter



5. Ventile zur Verhinderung eines Rückstroms



Technische Daten

Einbaumaße (Höhe/Breite/Tiefe)	min. 760 mm max. 915 mm/598 mm/490 mm
Spannung/Frequenz	220-240 V ; 50/60Hz
Bedienung	3 Ebene + 1 Booster
Saugleistung	680 m ³ /h
Leistungsaufnahme gesamt	max. 100 W
Sicherung	3 A
Durchmesser Abluftrohr	120-150mm
BELEUCHTUNG	
Lampentyp	LED
Leistungsaufnahme Beleuchtung	4 W
Max. Leistung einer möglichen Ersatzlampe	max. 2 x 4 W.LED /max. 2 x 28 W.Halogen
Spannung/Frequenz der Lampe	100-250 V ; 50/60 Hz
Art der Lampenkappe	GU10
Durchmesser/Länge der Lampe	50 mm /55 mm



Im Zuge der Qualitätsverbesserung können sich technische Daten ohne Vorankündigung ändern.



Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen lediglich der Veranschaulichung und können etwas vom tatsächlichen Aussehen des Gerätes abweichen.



Am Produkt oder in der begleitenden Dokumentation angegebene Werte wurden gemäß zutreffenden Richtlinien unter Laborbedingungen ermittelt. Solche Werte können je nach Einsatzumgebung und Nutzungsweise des Gerätes abweichen.

3 Installation

Lassen Sie das Gerät vom autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe installieren. Sorgen Sie dafür, dass die nötigen Elektroanschlüsse bereits vorbereitet sind, bevor Sie das Gerät durch den autorisierten Kundendienst betriebsbereit machen lassen. Falls noch etwas zu tun ist, wenden Sie sich an einen guten Elektriker oder Installateur und lassen die entsprechenden Vorbereitungen ausführen.



Die Vorbereitung des Installationsortes und des Elektroanschlusses ist Sache des Kunden.



GEFAHR:

Die Installation des Gerätes muss in Übereinstimmung mit sämtlichen zutreffenden Vorschriften zur Elektroinstallation erfolgen.



GEFAHR:

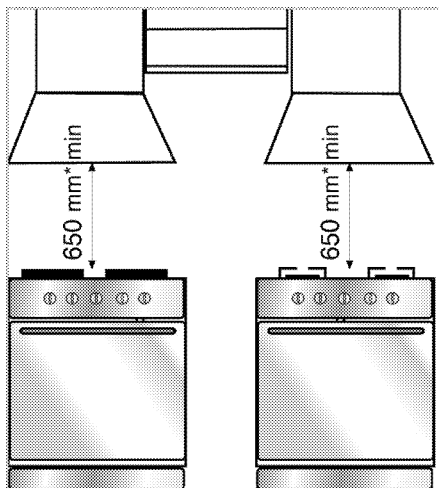
Schauen Sie sich das Gerät vor der Installation gut an, überzeugen Sie sich davon, dass es keine sichtbaren Defekte aufweist. Falls doch, darf es nicht installiert werden. Beschädigte Geräte müssen grundsätzlich als Sicherheitsrisiko betrachtet werden.



GEFAHR:

Warnung: Nicht oder nicht gemäß den Anweisungen angebrachte Schrauben oder Befestigungssysteme können zu Stromschlag führen.

Installation



* min.

Der Abstand zwischen der Oberseite des Kochfeldes und der Unterseite der Dunstabzugshaube muss mindestens 650 mm betragen.

Die über die Dunstabzugshaube abgesogene Luft darf nicht an einen Abzug geleitet werden, der von anderen gas- oder treibstoffbetriebenen Geräten verwendet wird. (Dies gilt nicht für Geräte, die die Luft nur zurück in den Raum entweichen lassen)

Befolgen Sie die Richtlinien zur Abluft.

Elektrischer Anschluss

Dieses Gerät, das mit einem dualen Starkstromkabel hergestellt wurde, muss mit einem elektrischen Schalter mit mindestens 3 mm Abstand zwischen den zweipoligen Kontaktleitungen an das Stromnetz angeschlossen werden. Lassen Sie den elektrischen Anschluss von einem qualifizierten Elektriker durchführen.

- Installieren Sie das Gerät so, dass der Stromanschluss (Stecker, Steckdose) nach der Installation leicht erreichbar ist.

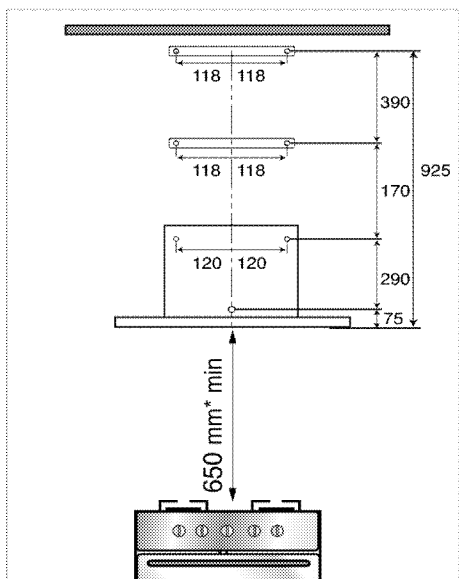
Installation der Haube



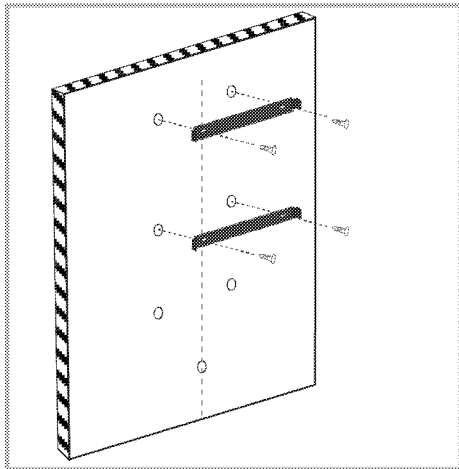
Abmessungen werden in mm angegeben.

Nachstehend finden Sie die erforderlichen Informationen zur Vorbereitung des Installationsortes der Dunstabzugshaube.

Die Haube muss über der Mittelachse des Herds installiert werden. Der Abstand zwischen der Oberseite des Kochfeldes und der Unterseite der Dunstabzugshaube muss mindestens 650 mm betragen. Führen Sie die folgenden Schritte zur Installation des Gerätes aus.



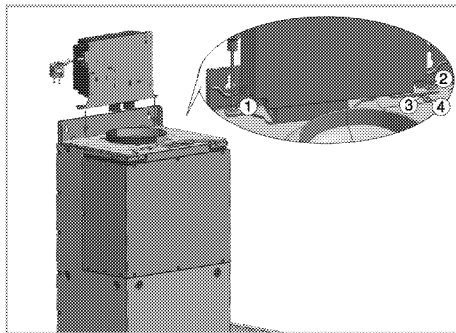
1. Zentrieren Sie den Herd, zeichnen Sie eine Achsenlinie, die die in der obigen Abbildung gezeigte Höhe hat. Bohren Sie dann entsprechend der obigen Abmessung 7 Löcher, deren Größe mit den beim Produkt mitgelieferten Halterungen entsprechen; orientieren Sie sich dabei an der Achse.
2. Setzen Sie nun die mitgelieferten Plastikdübel in diese Löcher ein. Prüfen Sie, ob die Abzugsanschlüsse mit diesen Löchern übereinstimmen.



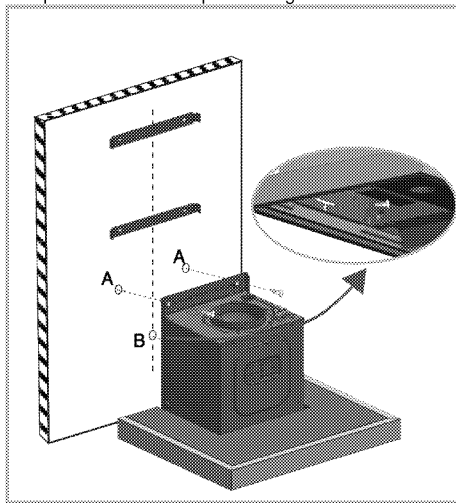
3. Befestigen Sie die Wandhalterungen wie oben abgebildet mit zwei im Zubehör enthaltenen

Befestigungsschrauben in den entsprechenden Löchern.

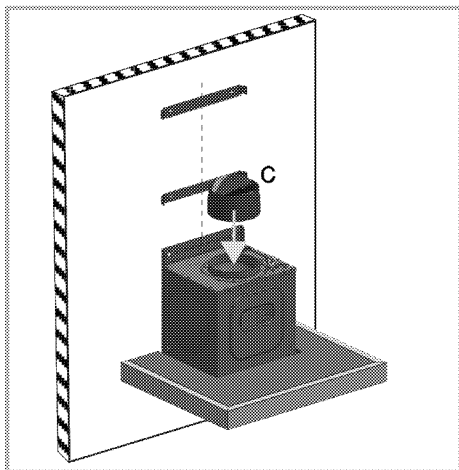
4. Befestigen Sie bei elektronischen Modellen wie nachstehend abgebildet das elektronische Mainboard mit 4 Schrauben in seinem Gehäuse.



5. Befestigen Sie die Dunstabzugshaube an der Wand, indem Sie sie über die A-Löcher zentrieren. Entfernen Sie die Aluminiumfilter der Dunstabzugshaube. Befestigen Sie wie nachstehend abgebildet an der Innenseite die Rückplatte der Dunstabzugshaube mit einer Schraube über das Loch B. Stellen Sie sicher, dass die Dunstabzugshaube bei Befestigung parallel zur Arbeitsplatte ausgerichtet ist.

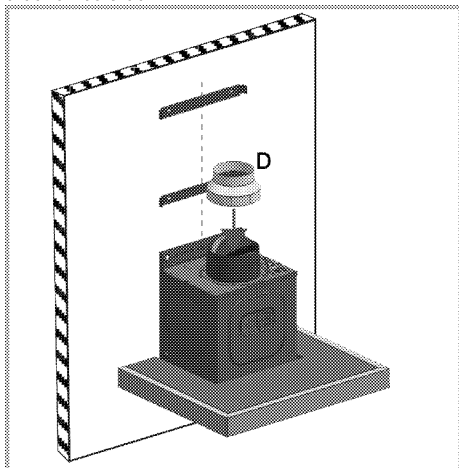


6. Befestigen Sie wie unten abgebildet die Abdeckung (C), die einen umgekehrten Luftstrom verhindert, am Abzugsausgang.



7. Für die Verwendung eines Abzugsrohranschlusses:

Im Abluftbetrieb passiert die absorbierte Luft die Aluminiumfilter und wird über das Abzugsrohr nach draußen befördert.

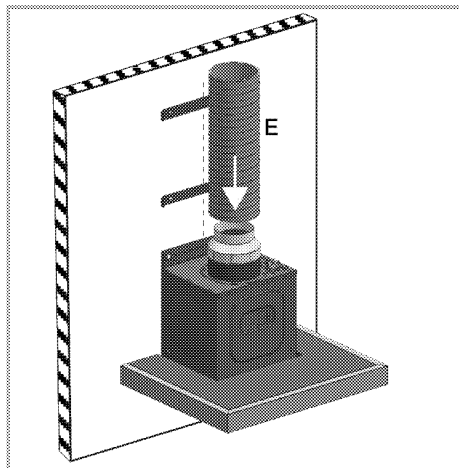


Bei dieser Variante wird wie in der obigen Abbildung gezeigt der Abzugsverbindungsadapter D an Teil C platziert.



Der Abzugsverbindungsadapter D wird nur verwendet, wenn der Durchmesser des Abzugsverbindungsrohrs mehr als 120 mm beträgt. Falls der Durchmesser Ihres Abzugsverbindungsrohrs 150 mm beträgt, müssen Sie den Abzugsverbindungsadapter D nicht verwenden, sondern können ein Ende des Abzugsverbindungsrohrs E direkt mit Abdeckung C verbinden.

8. Verbinden Sie ein Ende des Abzugsverbindungsrohrs E mit dem Abzugsverbindungsadapter und platzieren Sie das andere Ende am Abzug. Sie erhalten das Abzugsverbindungsrohr E beim autorisierten Kundendienst oder im Handel.



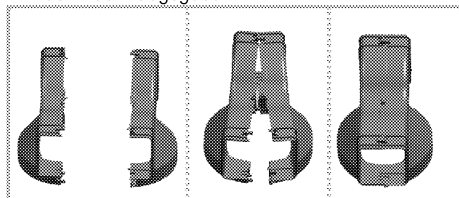
Die verwendeten Abzugsrohre müssen aus feuerfestem Kunststoff sein. Wenn Sie ein flexible Anschlussrohr verwenden, sollte beachtet werden, dass enge Biegungen und plötzliche Kontraktionen die Saugleistung beeinträchtigen können. Die Haube darf niemals an einen Abzug angeschlossen werden, mit dem bereits ein anderes Gerät verbunden ist.



Das Abzugsrohr darf nicht größer als 120 mm sein, andernfalls wird ein einwandfreier Abzug verhindert.

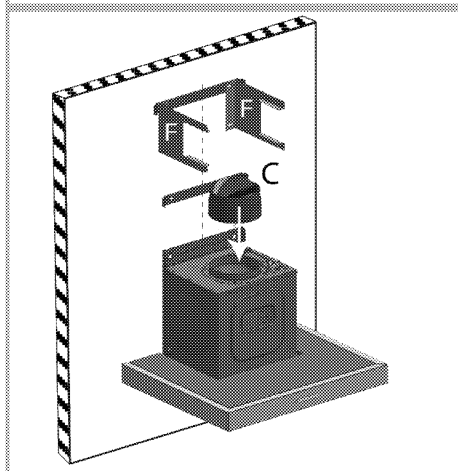
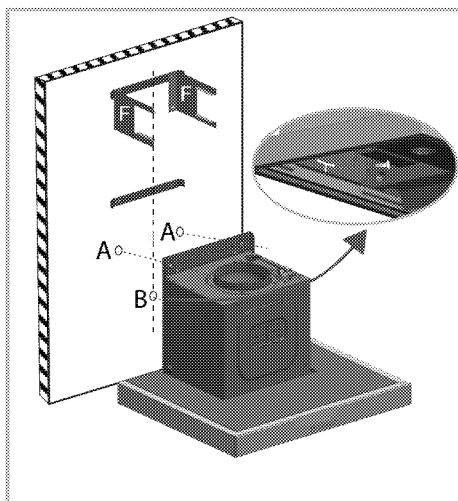
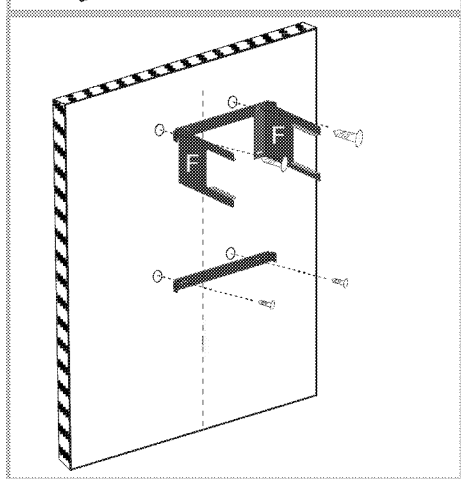
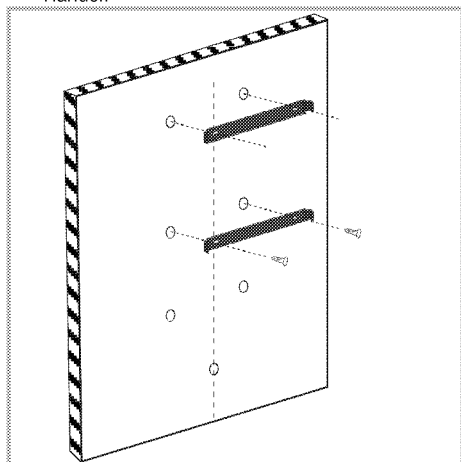
9. Interner Kreislauf (Einsatz mit Kohlefilter)

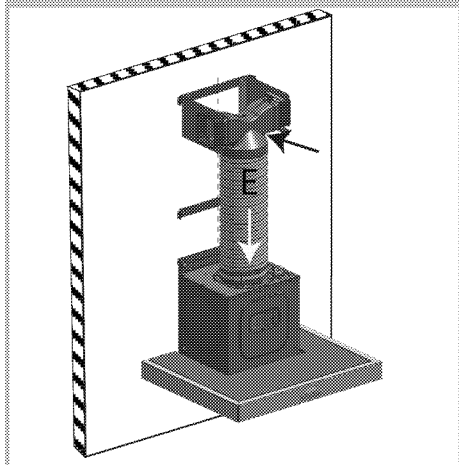
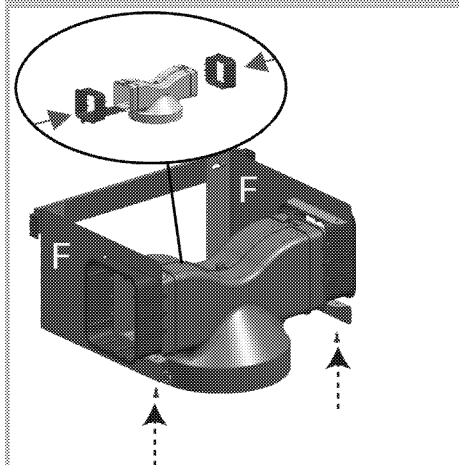
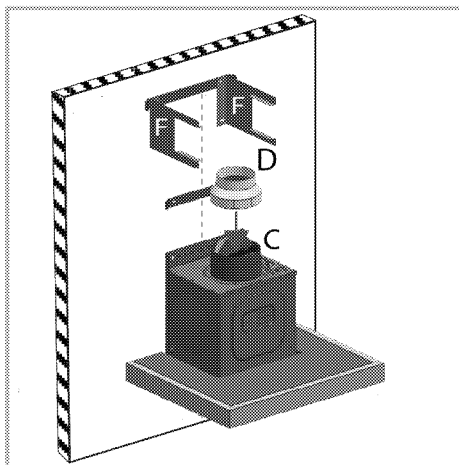
Beim Umluftbetrieb passiert die aus dem Raum absorbierte Luft durch die Luftleitkomponenten Aluminium- und Kohlefilter, die Gerüche beseitigen, und wird anschließend über die Belüftungsgitter an der Seite der Haube wieder in den Raum abgegeben.



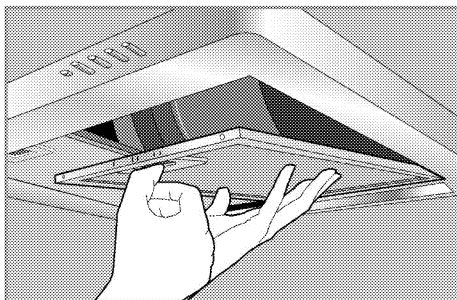
Montieren Sie die in zwei Teilen gelieferte Luftleitkomponente wie nachstehend abgebildet.

Bitte beachten Sie zum Einsatz ohne Kamin die folgenden Schritte. Das Kaminverbindungsrohr E sowie die Verbindungselemente F erhalten Sie vom autorisierten Kundendienst oder im freien Handel.

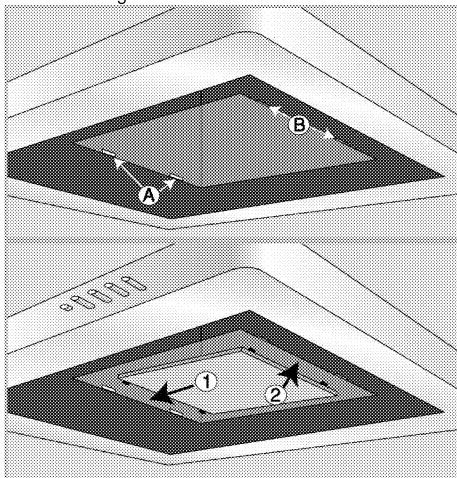




10. Aluminiumfilter wie unten dargestellt entfernen.



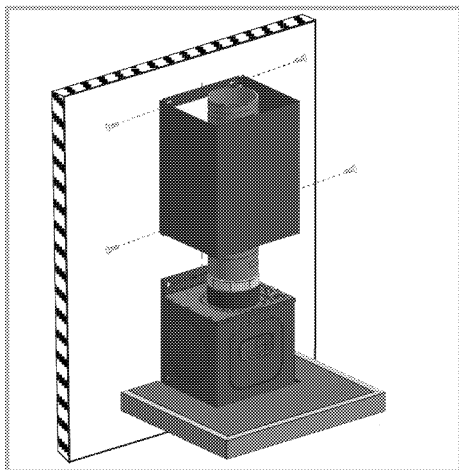
11. Installieren Sie den Kohlefilter wie in der folgenden Abbildung beschrieben.



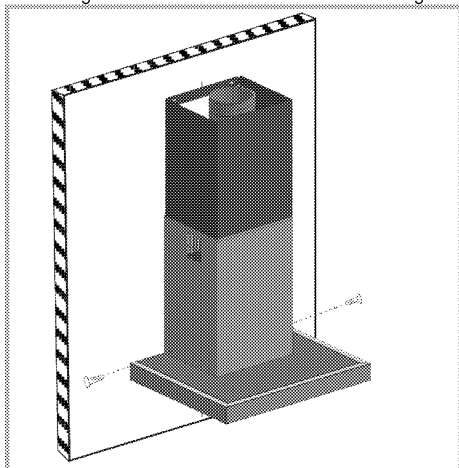
Setzen Sie die Aluminiumfilter wieder ein.

12. Installation des Abzugs

Installieren Sie den oberen Abzug, indem Sie dessen obere Ecken auf dem oberen Wandanschluss platzieren und den Abzug wie nachstehend abgebildet mit Schrauben am Wandanschluss befestigen.



Um den unteren Abzug zu installieren, ziehen Sie den Abzug leicht an beiden Seiten und befestigen ihn wie oben dargestellt an den oberen Stiften des Abzugs.



Befestigen Sie ihn über die beiden Löcher an den unteren Ecken des unteren Abzugs mit der Haube.

Sie können die Dunstabzugshaube auf zwei verschiedene Arten verwenden:

1- Verwendung mit Abzugsanschluss

Die Dünste werden durch das Abzugsrohr entfernt, das am Anschlussring an der Dunstabzugshaube befestigt wird. Der Durchmesser des Abzugsrohrs sollte dem des Anschlussrings entsprechen. Damit die Luft bei horizontaler Ausrichtung der Leitung gut aus dem Raum abgesaugt werden kann, sollte die Leitung leicht aufsteigend angebracht werden (rund 10 °).



Falls ein Kohlefilter in Ihrer Dunstabzugshaube installiert ist, muss er zur Verwendung der Haube mit dem Abzug entfernt werden.

2- Verwendung ohne Abzugsanschluss

Die Luft wird durch den Kohlefilter gereinigt und in den Raum zurückgegeben. Der Kohlefilter wird benutzt, wenn kein Abzug im Haus vorhanden ist oder das Abzugsrohr nicht installiert werden kann.

- Installieren Sie den Kohlefilter wie im Abschnitt zur Installation beschrieben.

Transport

- Bewahren Sie den Originalkarton auf, falls Sie das Gerät künftig transportieren müssen. Halten Sie sich an die Hinweise auf dem Karton. Falls Sie den Originalkarton nicht mehr besitzen sollten, verpacken Sie das Gerät in Luftpolsterfolie oder starkem Karton, anschließend gut mit Klebeband sichern.



Legen Sie keine Gegenstände auf dem Gerät ab, bewegen Sie das Gerät grundsätzlich in aufrechter Position.

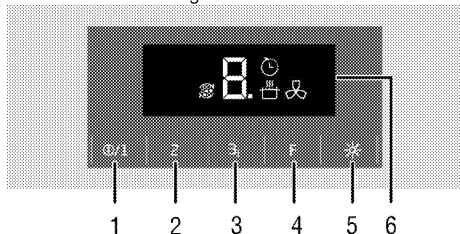


Schauen Sie sich das Gerät nach dem Transport gut an, überzeugen Sie sich davon, dass es nicht zu Beschädigungen gekommen ist.

4 So bedienen Sie die Haube

Die Haube ist mit einem Motor mit verschiedenen Geschwindigkeitsstufen ausgestattet.

Für eine optimale Leistung empfehlen wir Ihnen die niedrige Stufe unter normalen Bedingungen und die hohe Geschwindigkeit bei einer verstärkten Geruchs- und Rauchentwicklung.



- 1 Ein-/Austaste / Geschwindigkeit 1
- 2 Geschwindigkeit 2
- 3 Geschwindigkeit 3 / Booster
- 4 Funktionstaste
- 5 Leuchtentaste
- 6 Anzeige

-  Symbol der automatischen Abschaltung
-  Booster-Symbol
-  Warnsymbol bei vollem Filter
-  Symbol des Luftfiltermodus

So bedienen Sie die Haube

1. Berühren Sie zum Einschalten der Haube die Ein-/Austaste.
 2. Berühren Sie zum Ändern der Geschwindigkeit die Tasten Geschwindigkeit 2 und Geschwindigkeit 3.
- » Die Geschwindigkeitsstufe der Haube wird angezeigt.

 Berühren Sie nicht beide Tasten gleichzeitig. Dadurch wird eine höhere Geschwindigkeitsstufe aktiviert.

 Das Gerät schaltet sich nach spätestens 6 Stunden ab, wenn in dieser Zeit keine Taste berührt wird.

Automatischer Abschaltmodus

1. Berühren Sie die Funktionstaste, wenn das Gerät mit einer beliebigen Geschwindigkeit läuft. Der automatische Abschaltmodus wird aktiviert und das Symbol  erscheint.

2. Das Gerät schaltet sich nach 20 Minuten Betrieb auf der eingestellten Stufe automatisch ab.

 Der automatische Abschaltmodus wird deaktiviert, wenn eine beliebige Taste außer der Beleuchtungstaste betätigt wird.

Intensiven Belüftungsmodus (Booster) aktivieren

Drücken Sie die Taste Geschwindigkeit 3 länger als zwei Sekunden. Der intensive Belüftungsmodus wird

aktiviert. P und das Symbol  erscheinen und das Gerät arbeitet 10 Minuten lang in diesem Modus. Nach 10 Minuten setzt es den Betrieb mit Geschwindigkeitsstufe 3 fort.

Bei intensiver Lüftung wird der Betrieb bei der Geschwindigkeitsstufe fortgesetzt, die per Taste ausgewählt wurde.

Haube abschalten

1. Berühren Sie die Austaste, wenn die Haube mit einer beliebigen Geschwindigkeit arbeitet.
- » Wird die Haube ausgeschaltet, blinkt „0“ acht Sekunden lang am Display, bis der Motor zum Stillstand gekommen ist. Dies ist kein Fehler.

Beleuchtung bedienen

1. Schalten Sie die Beleuchtung mit der Beleuchtungstaste ein.

Beleuchtung abschalten

1. Drücken Sie die Beleuchtungstaste erneut, um die Beleuchtung auszuschalten.

 Die Austaste schaltet die Beleuchtung nicht ab, sondern beendet lediglich die Lüftung.

Luftfiltermodus

1. Betätigen Sie die Funktionstaste, wenn das Gerät bei keiner Stufe läuft.
- » Der Luftfiltermodus wird aktiviert, C und das Symbol  werden angezeigt.
2. Der Luftfiltermodus arbeitet 10 Minuten bei Geschwindigkeit 1 und stoppt dann innerhalb 1 Stunde für 50 Minuten. Wenn der Luftfiltermodus nicht abgeschaltet wird, läuft er 10 Minuten lang weiter und stoppt innerhalb von 24 Stunden jede Stunde 50 Minuten lang.

 Sie können den Luftfiltermodus bei niedriger Geschwindigkeit zum langsamen Entfernen von Haushaltsgerüchen benutzen.

Luftfiltermodus abschalten

1. Sie können den Luftfiltermodus durch Betätigen einer beliebigen Geschwindigkeitstaste oder durch Berühren der Ausaste aus ausschalten, während er aktiv ist.



Wenn Sie bei aktiviertem Luftfiltermodus das Gerät bei jeglicher Geschwindigkeitsstufe aus- und wieder einschalten, wird der Luftfiltermodus nicht wieder aktiviert.



Nach einem Stromausfall wird der Luftfiltermodus nicht wieder aktiviert.

Filter-voll-Warnung

Nach jeweils 100 Betriebsstunden blinken das Symbol F und die Stufenanzeige der Reihe nach am Display. Außerdem erscheint das Symbol  am Display. Reinigen Sie Ihren Filter. Die Filter-voll-Warnung verschwindet nach der Reinigung nicht automatisch. Sie setzen sie zurück, indem Sie die Funktionstaste und die Taste für Geschwindigkeit 3 gemeinsam 3 Sekunden lang gedrückt halten.



Wenn die Haube eine Warnung wegen vollen Filters ausgegeben hat, wird diese bei einem Stromausfall nicht zurückgesetzt.

5 Reinigung und Wartung

Allgemeine Hinweise

Durch regelmäßiges Reinigen verlängern Sie die Lebenserwartung Ihres Gerätes und beugen Fehlfunktionen vor.



GEFAHR:

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen oder pflegen.
Es besteht Stromschlaggefahr!

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz gründlich. Dadurch lassen sich Speisereste leichter entfernen und können sich beim nächsten Einsatz des Ofens nicht einbrennen.
- Zur Reinigung benötigen Sie keine Spezialreiniger. Verwenden Sie am besten warmes Wasser mit etwas herkömmlichem Reiniger, ein weiches Tuch oder einen Schwamm. Anschließend mit einem Tuch trocknen.
- Verzichten Sie auf Reinigungsmittel, die Säuren oder Chlor enthalten, wenn Sie Edelstahl und Griffe reinigen. Reinigen Sie diese Teile mit einem weichen Tuch und etwas Flüssigreiniger (kein Scheuermittel); wischen Sie dabei am besten nur in eine Richtung.



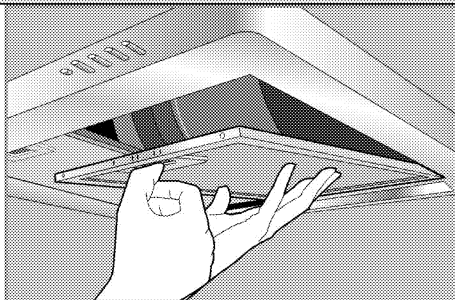
Durch bestimmte Reiniger und Hilfsmittel können die Oberflächen des Gerätes beschädigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, keine Scheuermittel und keine scharfen oder spitzen Gegenstände bei der Reinigung.



Verzichten Sie auf Dampfreiniger.

Aluminiumfilter

Dieser Filter filtert Ölpartikel aus der Luft. **Es wird empfohlen, den Filter bei normalem Gebrauch einmal pro Monat zu reinigen.** Bitte entfernen Sie für diesen Vorgang zuerst die Aluminiumfilter. Waschen Sie die Filter mit flüssigem Spülmittel und Wasser und setzen Sie sie nach dem Trocknen wieder ein. Die Farbe der Aluminiumfilter kann aufgrund von häufigem Waschen verblassen. Das ist normal und bedeutet nicht, dass Sie sie wechseln müssen.



Die Aluminiumfilter sind spülmaschinenfest.

Aluminiumfilter entfernen

1. Drücken Sie die Sperre des Aluminiumfilters nach vorne.
2. Drücken Sie den Filter leicht nach unten und ziehen Sie ihn nach vorn. Ansonsten könnten Sie den Filter biegen.
3. Gehen Sie nach der Reinigung in umgekehrter Reihenfolge vor, um den Aluminiumfilter wieder einzusetzen.

Kohlefilter (Verwendung ohne Abzug)

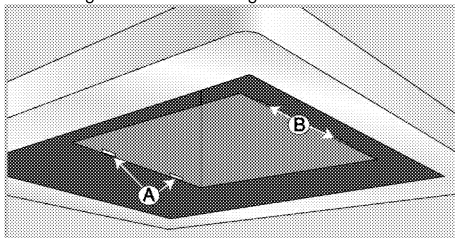


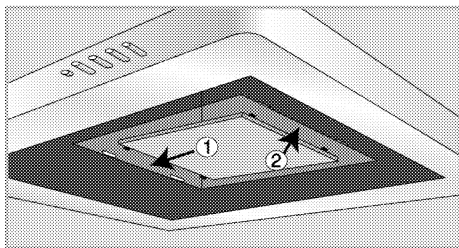
Kohlefilter dürfen unter keinen Umständen gewaschen werden.

Er sollte bei normalem Gebrauch alle 4 Monate ausgewechselt werden. Sie können die Kohlefilter von einem autorisierten Servicedienst beziehen.

Kohlefilter einsetzen

1. Aluminiumfilter entfernen
2. Nachdem die Filter entfernt sind, setzen Sie die Seite mit den mitgelieferten, kurzen flexiblen Enden des Kohlefilters in Schlitz A der Abzugshaube in Richtung 1 ein.





3. Setzen Sie die langen, harten Enden auf der anderen Seite des Kohlefilters in Schlitz B in Richtung 2 ein.
4. Vergewissern Sie sich, dass beide Enden des Kohlefilters sicher geschlossen sind.

Beleuchtung auswechseln



GEFAHR:

Bevor Sie die Beleuchtung auswechseln, sorgen Sie dafür, dass das Gerät vollständig von der Stromversorgung getrennt ist; ansonsten droht Verbrennungs- und Stromschlaggefahr. Wenn die Leuchte heiß ist, lassen Sie Sie abkühlen. Verbrennungsgefahr durch heiße Flächen!



Spezifikationen zur Leuchte finden Sie in *Technische Daten, Seite 10*. Passende Leuchtmittel erhalten Sie beim autorisierten Kundendienst.



Die Position der Leuchte kann etwas von der Abbildung abweichen.



Die in diesem Gerät verwendete Lampe ist nicht zur Raumbeleuchtung geeignet. Der vorgesehene Zweck dieser Lampe besteht darin, dass der Nutzer Lebensmittel besser sehen kann.

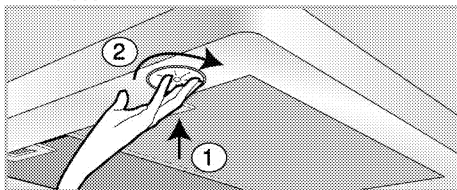


WARNUNG



Nur mit selbst geschirmten Wolfram-Halogenlampen oder selbst geschirmten Metallhalogenoidlampen.

1. Zum Ausbau der Lampe drücken Sie diese leicht in das Gehäuse (1). Anschließend nehmen Sie die Lampe durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn (2) heraus.



2. Schrauben Sie die neue Lampe im Uhrzeigersinn ein.
3. Ein Klicken ist zu hören, wenn die Lampe richtig sitzt.

6 Problemlösung

Das Gerät funktioniert nicht.

- Die Sicherung ist durchgebrannt oder hat ausgelöst. >>> *Kontrollieren Sie die Sicherungen im Sicherungskasten. Bei Bedarf austauschen oder zurücksetzen.*
- Das Gerät ist nicht richtig an die Steckdose angeschlossen. >>> *Überprüfen Sie den Anschluss.*
- Die Geschwindigkeit kann nicht eingestellt werden. >>> *Drücken Sie die erforderliche Geschwindigkeitstaste.*
- Die Stromversorgung wurde unterbrochen. >>> *Überprüfen Sie die Stromversorgung. Kontrollieren Sie die Sicherungen im Sicherungskasten. Sicherungen bei Bedarf austauschen oder zurücksetzen.*

Die Beleuchtung der Dunstabzugshaube funktioniert nicht.

- Das Leuchtmittel ist defekt. >>> *Ersetzen Sie das Leuchtmittel.*
- Die Stromversorgung wurde unterbrochen. >>> *Überprüfen Sie die Stromversorgung. Kontrollieren Sie die Sicherungen im Sicherungskasten. Sicherungen bei Bedarf austauschen oder zurücksetzen.*



Falls sich ein Problem nicht mit den obigen Hinweisen lösen lassen sollte, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst oder an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Versuchen Sie niemals, ein defektes Gerät selbst zu reparieren.

